Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 248 Volume 21 11 September 1978

Englishedition	Legislation
Contents	I Acts whose publication is obligatory
	II Acts whose publication is not obligatory
	Commission
	78/742/EEC:
	 Commission Decision of 27 June 1978 on the submission to the Commission of applications for assistance and claims for payment from the European Social Fund 1
	Applications for assistance from the European Social Fund:
	Annex 1: Agriculture
	Annex 2: Textiles and clothing
	Annex 3: Young people
	Annex 4: Migrants
	Annex 5: Women
	Annex 6: Regions
	Annex 7: Technical progress
	Annex 8: Groups of undertakings
	Annex 9: Handicapped
	Claims for payment from the European Social Fund:
	Annex 10: Claim for advance payment
	Annex 11: Claim for: additional payment; payment of balance
	Annex 12: Claim for payment on account 121

Price: £ 2.20

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Π

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 27 June 1978

on the submission to the Commission of applications for assistance and claims for payment from the European Social Fund

(78/742/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2396/71 of 8 November 1971 implementing the Council Decision of 1 February 1971 on the reform of the European Social Fund (¹), as amended by Regulation (EEC) No 2893/77 (²), and in particular Article 13 thereof,

Having regard to the opinion of the European Social Fund Comittee,

Whereas the most effective method of simplifying the management of the European Social Fund and ensuring that all applications for assistance and claims for payment are treated on an equal basis is to standardize their presentation;

Whereas the most appropriate way of achieving this standardization is to adopt standard forms;

Whereas the introduction of such forms will also facilitate the submission of applications and claims by Member States and their consideration by the Commission and make it easier to complete these tasks within the required time limits,

.

Article 1

1. Applications for assistance from the European Social Fund under Article 4 of Council Decision 71/66/EEC of 1 February 1971 on the reform of the European Social Fund (³), as amended by Decision 77/801/EEC (⁴), shall be submitted to the Commission in the following manner:

- in the case of persons leaving agriculture to take up employment in other sectors, on the form set out in Annex 1,
- in the case of workers in the textile and clothing industries, on the form set out in Annex 2,
- in the case of persons affected by employment problems, on the form set out in Annex 3,
- in the case of migrant workers, on the form set out in Annex 4,
- in the case of women, on the form set out in Annex 5.

^{(&}lt;sup>1</sup>) OJ No L 249, 10. 11. 1971, p. 54.

^{(&}lt;sup>2</sup>) OJ No L 337, 27. 12. 1977 p. 1.

^{(&}lt;sup>3</sup>) OJ No L 28, 4. 2. 1971, p. 15.

^{(&}lt;sup>4</sup>) OJ No L 337, 27. 12. 1977, p. 8.

No L 248/2

2. Applications for assistance from the European Social Fund under Article 5 of Decision 71/66/EEC shall be submitted to the Commission in the following manner:

- in the case of operations aimed at solving the problems arising in regions which are less developed or where there is a decline in the main activities, on the form set out in Annex 6,
- in the case of operations aimed at facilitating adaptation to the requirements of technical progress of branches of economic activity, on the form set out in Annex 7,
- in the case of operations undertaken because of substantial changes in the conditions of production or in the distribution of products in groups of undertakings, on the form set out in Annex 8,
- in the case of operations concerning the entry or re-entry of the handicapped into economic activity, on the form set out in Annex 9.

Article 2

1. Claims for payment from the Fund under Article 4 of Council Regulation (EEC) No 858/72 of 24 April 1972 on certain administrative and financial procedures for the operation of the European Social Fund (¹), as amended by Regulation (EEC) No 2894/77 (²), shall be submitted to the Commission on the advance payment claim form set out in Annex 10 and on the form for an additional payment of a balance set out in Annex 11.

2. Claims for payment on account from the European Social Fund under Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2894/77 shall be submitted to the Commission on the form set out in Annex 12.

Article 3

The forms referred to in Articles 1 and 2 shall be submitted in triplicate. They shall be supplied to Member States by the Commission.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 June 1978.

For the Commission Henk VREDELING Vice-President

(¹) OJ No L 101, 28. 4. 1972, p. 3.

(²) OJ No L 337, 27. 12. 1977, p. 5.

COMMIS OF TH EUROPEAN CO	ſE	Field of inter Article 4 of D Agriculture	Decision 71/66/EEC	Member State:
DIRECTORATE EMPLOYMENT AND S – EUROPEAN SOC	SOCIAL AFFAIRS	Region(s) con Proportion (% Absolute price	6) of application concerning:	ted Other
200, rue de la Loi – Telephone: 735 00 Telegraphic address: C Telex: 21 877	40/735 80 40 COMEUR Brussels	regions (*) %	areas (**) %	regions (***) %
AP	PLICATION FOR	ASSISTANCE F	ROM THE EUROPEAN	SOCIAL FUND
ody making the applica	tion:		Public authority responsib guaranteeing successful c	ble for financial assistance and ompletion of the operations (name)
egal status:			Legal status:	
ddress:			Address:	
elephone:	Telex:		Telephone:	Telex:
II enquiries through:			All enquiries through:	
	,			· · · ·
e				-
			· · ·	ς
Duration of operations: from	to		Number of persons involved	1 : · · ·
In the event of Commis publication of the prov	ssion approval, would isions of this approva	d the body making t al?	he application agree to the	yes no no
	A	oplication No		Date of receipt
Space reserved for u				

,

,

1. STRUCTURAL AND SOCIO-ECONOMIC CONTEXT; RE-EMPLOYMENT PROSPECTS

1.1. BRIEF DESCRIPTION OF ECONOMIC AND EMPLOYMENT DATA IN THE REGION(S) OR ZONE(S) COVERED BY THE APPLICATION

4

- Nature, size and development of farming and farms (yield rate, average acreage).

- Development of the active agricultural population in the past few years for which statistics are available and significant.
- Significant trends in outward and/or inward migration.

— Are they less-favoured zones within the meaning of the Council Directive (**) on hill farming and certain less-favoured zones?

.

NO

YES

- In the affirmative, annex a list of the zones of origin of the beneficiaries.

(*) Decision 72/428/EEC (OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 158), as amended by Decision 77/802/EEC (OJ No L 337, 27. 12. 1977, p. 10). (**) Directive 75/268/EEC (OJ No L 128, 19. 5. 1975).

1.2. ECONOMIC CONTEXT OF VOCATIONAL TRAINING OPERATIONS

If there are investment programmes for the re-employment of ex-farmers on a regional or zone level, state whether they received public aid of the following kind:

5 -

National 🗌 🛛 R

Regional Fund Regional Local

European Agricultural

European	Investment	
Bank		

Guidance and Guarantee Fund

Give a brief description of the general objectives of these programmes. (Refer to the table on page 6 (point 1.4.2) for place, employment category, number of places available and corresponding time limits.)

Annex a brief report on policy of retraining of ex-farmers.

- Provide legal texts and/or regulations of relevance to the assessment of this application.

1.3. ESTIMATE OF DISTRIBUTION OF BENEFICIARIES IN RELATION TO THEIR FORMER STATUS IN AGRICULTURAL (*)

Farmers	%	Home helps (**)	%	Farm workers	%	Total	%
					•		

•

(*) The re-conversion operations can start within the two years following the end of employment in a primarily agricultural capacity.

.

(**) Sons and daughters of farmers and other members of the family whose main activity is farm work.

1.4. **RE-EMPLOYMENT PROSPECTS**

1.4.1. GENERAL ASPECTS

.

	Number of				Re-employment prospe	cts:		
	persons concerned	%	in the zone of origin	%	in the region of origin (*)	%	outside the region of origin	%
— Single conversions								
Planned conversions (**)				,				

1.4.2. RE-EMPLOYMENT PROSPECTS, IN THE CONTEXT OF CURRENT DEVELOPMENT PROGRAMMES, IN THE REGION OR ZONE IN QUESTION .

	Title (undertakings, cooperative groups)			Number	of posts available	••••••
	(undertakings, cooperative groups)	Job category	Created	Maintained	From:	То:
		· ·				
	, *				7	
ĺ						
		, ,				
		•			1	
	· · ·					
						,
				·		

•

•

(*) Re-employment in regions of origin but outside zone of origin.

•

•

(**) Conversion of groups carried out in conjunction with known re-employment.

1.4.3. STATE THE PRINCIPAL NON-AGRICULTURAL ACTIVITIES IN WHICH FORMER FARM WORKERS FROM THE REGION(S) OR ZONE(S) IN QUESTION FIND RE-EMPLOYMENT (State whether small or medium-sized undertakings.)

-7-

	Re-employment	t sectors	 Estimated number of persons re-employed	%
-				
		· :		

1.4. EFFECT ON THE OPERATION OF A FINANCIAL CONTRIBUTION BY THE SOCIAL FUND

1.5. PARTICIPATION OF BOTH SIDES OF INDUSTRY

.

.

•

(Indicate the extent to which both sides of industry are consulted, and how they took part in the planning of the project. If necessary, state the opinions of the parties in question.)

2.1. T	TYPES OF OPERATION IN	TYPES OF OPERATION INVOLVED IN THE APPLICATION	2					,		-	
2.1.1. T	TRAINING					TYPE OF AID	~	NUMBER OF P	NUMBER OF PERSONS CONCERNED (estimate)	CERNED	
σ	a) In off-the-job public or private training centres and workshops	private training centres	I	- pre-employment training or preparation for	aration for			19	19	19	
			1	 guidance and pre-training or motivation for 	ivation for		כ (•		• • •	
				new choices of occupation – skilled training						• • •	
			ł	 highly skilled training 		A 3 and A 4		· ·	· · ·	• • • • • •	
	b) In the undertaking and on the job	on the job		 induction and work experience further training 				•	•	• • •	
				 preparation for working life 				· · ·		· ·	
2.1.2. F	RESETTLEMENT		1 1	 travel and resettlement separation of family 		B 3		• •	• •	•	
2.1.3. II	NTEGRATION INTO NEW {	INTEGRATION INTO NEW SOCIAL AND WORKING ENVIRONMENT	- NMENT	 reception facilities 	·	~ <i>_</i>					
·	•		r í	 nostels for young people language teaching 				• • • •	 	 	
		·	1 - 1	 adjustment to working conditions of socio-professional activities special teaching for migrant workers' 	t of ters'	۳ د				• • •	
				children				•	•	•	,
2.1.4. A	ADDITIONAL MEASURES F	ADDITIONAL MEASURES FOR CERTAIN CATEGORIES OF AIDS	SON			. 6	[
σ	a) Handicapped persons			 job adjustment functional rehabilitation 		D 3	 		• • • •	· · ·	- 8
D	b) Workers aged over 50 years	years	I	 incomes maintenance 		D 4		•		• • •	
2.1.5. IN	INSTRUCTORS TRAINING			 training adjustment and/or further training 		A 3 and A 4		• •	• •	•	
216 A	AIDS TO EMPLOYMENT					C L] [•		• • •	
			1 1 1	 in priority regions for any persons aged under 25 		рш Эш		• • •	· · ·	· · · · · · · ·	
	NUMBER AND CATEGORIES		mate) (*)						TOTAL		
2.2.1.	IUIAL NUMBER OF PERSONS	JNS COVERED BY APPLICATION, OF WHICH:	J, OF WHICH: -	 first-job seekers women seeking jobs after a long breat 	break			·	• • •		
			1	(aged 25 and over) - unemployed persons having had a jot	, doj e				 		
			r I	 under-employed employed but threatened with unemployed 	iemployment				 		
				 seit-employea persons other employees 					 		
2.2.2. B	3reakdown by Sex Ani	Breakdown by Sex and Age of Certain Categories of Beneficiaries	S OF BENEFICIARIES								
Lł	Sex	under 18 years	18 to 25 years	25 to 50 years	over 50 years						
	Male										
	Female										
Ţ]					

2. TECHNICAL CHARACTERISTICS OF OPERATIONS

.

Not including children of migrant workers receiving special schooling.

Euli time Euli time	Period Period Period Period	 Methods	Nature and aim of operations (***)			Averag	e length of	Average length of course (in hours)	, iours)	Numb	Number of trainees	rainees
	Explain the characteristics which distinguish your programme types, i.e. for persons with inadequate skill levels vocational preparation Explain the characteristics which distinguish your programme types, i.e. for persons with inadequate skill levels vocational preparation)ay release, etc.				ractical	3Y WBBK	Total			nstructor	Total
	Explain the characteristics which distinguish your programme types. i.e. for persons with inadequate skills [] (1) socio-professional	 נ 				3	3					
	Explain the characteristics which distinguish your programme types, i.e. for persons with inadequate skill levels vocational preparation socio-professional integration preparation for working life skills training for higher skills (*)	 							· .	 		
	Explain the characteristics which distinguish your programme types, i.e. for persons with inadequate skill levels vocational preparation socio-professional integration preparation for working life skills training for higher skills (*)	 		<u> </u>	<u></u>					 		
	Explain the characteristics which distinguish your programme types, i.e. for persons with inadequate skill levels vocational preparation integration to preparation to working life skills training training training for higher skills (*)						· ·			 		

.

•

•

. .

-

3. FINANCIAL CHARACTERISTICS

3.1. FINANCIAL SHEET (*)

Reserved for the direction of the Social Fund	5859606162636465666768697071727374757677787980
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 Z	

0. BODY MAKING THE APPLICATION

1:	2	34	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	222	232	4	25	262	27	282	93	d 3	132	233	334	35	36	37	383	94	041	42	43	44	154	164	174	84	195	05	15	25	354	155	56	57
X	0	, 1					••••														•																,					,		1							•	
L			1		L	1	L	L					_						_																			L	L.,							_1_					L	

1. TYPES OF PROGRAMME

X 1	2	L	1	1	1	1	1	1	1	۰t	1		1		1	L	1	1	L	L	1	1	L	I	1_1	L1	1		I	L	1	L		_1	1			1	L	1.	L	L	L	1			1	1
X 2		1	1	1	1	1			L		1	1.	1	L	1	1	Ŀ	1		1	1		L	L			1				<u> </u>	L					1		I	1	1	L	L	L		ł		
X 3				L	1	1	L		L	1.	1_	1_	1		1	1		.L	1		L	L	1	I	L					1	L	L						L	1	1_	L	L	L	L	Ш	. 1		<u> </u>
X 4			1	1	1	ł	1	1	L	1			1.	1		1		1	L	Ľ		1	1	L						1	L			1			1	1		1	1	L		I			 1	1_
X 5			1	L	1	Ł	1		L	I.	1.	1.	L	1		I.	1	I.	1	1	1		1	1			1	1	ł	1	I	i i	1	1	I	1	T	I	L	1	1	ł	ł	I		1		1

2. BODY(IES) FOR WHICH SOCIAL FUND AID IS BEING SOUGHT AND LEGAL STATUS

X 6	3		L				I	L	L	L	L	1	L		1			 1	L	.1.	I		1	1	1.	Ł	L	1		I	ш					.L			1	1		
X 7		l	L_	I	Ш		L	L	L.	L	L	L	L			_1		 	<u> </u>	1	1					1		1	1				1	 	1	1	L.	1	L	L	Ĺ	-
X 8		I	L				I	L	L	I	I	L					 	 1		1	I	Ш	_L				L	1										1	1	L	I	_
X 9		L	L		ட	الم	L	Ĺ	1		L	L	L				 			L	1					L	1_	L						 				1_	L			

3. PUBLIC AUTHORITIES GUARANTEEING AND CO-FINANCING THE PROGRAMME(S) (applies to private bodies under 2)

wo	F	1	Ţ							Į	Ļ	I	1	1		L	L	L	L	L	1	L	1	L	1	I	1	L	L								1		L	1	L				1		1		
W 1		1			 			_1		 [L	L	L	L	L	1	Ł	L	L	L	L	1_	L	1	L.	1		1	L	Ш		1	i		Ļ	 1		1						1		1	1	┸	┙
w 2		1	1	_			_1	_1		 	L	L	1	L	L	L	L	L	L	I	L	L	L	1	1	1	L	L	L			_1					1	L	1			L	1	1		1.	L	1	Ц
W 3		L			 	_1				 L.,,	L	I	L	L	L	L	L	1	1	L	L				L	1	1	1	L		1			1			1		I	L.			1	L	L		ł		

4. CALCULATION OF COSTS BY TYPES OF AID (real costs or unit costs)

	_	_				_		_		_			-	_	-	_	_					_	_				_			_	 _	_								_	****		_			_	_	·		-
v o					ł	1	1	L	1_	I.		L			_1				Ŀ		1	1			1_	L									1	L	1	J	L	L	1	1		L	1	1	1	L	1	L
V 1						1	1.	L	1	1		L						_	1		1				1	1	Ш						L			1.	L	1	L	L	L	1	L	1	1	L	1	L	L	L
V 2				_1		1	1	L			1_	L							_ <u>+</u>		1	L		L	L	1					 				1			L	L	L	1	1	L	1	1.	L	L	L	L	-
V 3					1				1_	L	L	L						<u> </u>	1	L	1	<u> </u>	1	L	1	L	ட						1		L	L	1	L.		L	L	1	L	1	1	L	L_	L,	L	_
V 4		Ļ						1	1	1	L	 								1		1.	1	1	1	<u> </u>	Ш	L			 ŀ		1	1		L	1	L	L	1_	1	1	L.	1	1	L	<u>l.</u>	L	L	•
V 5	Ц				L	.1	1	L		L	L	L					L		_	<u>+</u>	1		1	1	.L	L				<u> </u>	 ⊥		1		L	1	1		L	L	L	1		L		1	L.,_	L	1	•
V 6	Ĺ	Ш	 	1		Ŀ	L	L	1	L,	I	1		<u> </u>		1					1			1	<u> </u>	ŀ						l	1	1	L	1_	L	Į.	L.	L	L		L	L_	ļ	L	L	L	L	•
V 7	Ц					1				L	L	1				1	L		1			L		1	1_		Ш		1		_1				1	1		1	L	1	ł	1	L			İ	L	L	L	•
V 8		Ц			<u> </u>	Ŀ	L	L	L		1	I	L	1		1			1	1				1.	L	L			1		1	L	1	1	1.	1		L	I	L	L	L	L	1	1	1	L	L	L	,
V 9					1.			L	L	1	I	1	Ш						1	1	_		1	1	1			ш						1.	1			4	1	L	L	1.		1	1	L	L	L	L	,
_																							_																											

(*) To be used according to the procedure established by the services of the Commission.

5. ESTIMATE OF SUBMITTED ELIGIBLE EXPENDITURE

Type of aid	First instalment	Second instalment	Third instalment	Year of first instalment
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 2	52627282930 3132333435363738	3940 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 5	25354555657
U A 3				19
UA4		<u> </u>		
υвз				_
исз				
U D 3				· ·
UD4				
UE3				
Total				

6. AID REQUESTED FROM THE SOCIAL FUND

ТАЗ		
ТА4		
твз		
тсз		
T.D 3		
TD4		
TE3		
Total		

FINANCING OF ELIGIBLE EXPENDITURE **First instalment** 14. Second instalment Third instalment 13. Imple-Social Fund mentation 7: AID REQUESTED FROM THE SOCIAL FUND period aid as a % (estimate) 8. FINANCING BY PUBLIC AUTHORITY(IES) **BEGINNING:** S 1 S 2 S 3 S 4 9. FINANCING BY PRIVATE SOURCES END: R 1 R 2 R 3 15. Number of per-10. INCOME ACCRUING TO THE PROGRAMME(S) sons concerned (fees, sale of products, etc.) (estimate) Q 11. TOTAL OF SUBMITTED ELIGIBLE EXPENDITURE (public beneficiary: 7+8+10 = Total at 5 / private beneficiary: 7+8+9+10 = Total at 5) 16. Duration of the programme(s) 12. TOTAL OF NON-SUBMITTED ELIGIBLE EXPENDITURE (in hours) .

P 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57

3.2. OPERATIONAL CHECKS

. .

- National controls (state arrangements and frequency of checks at the national level; operational quality checks and checks on administrative and financial management).

— 12 —

- Community controls (state where quality controller(s) may be contacted and where individual files, books and other accounting documents can be consulted).

Address	Telephone No	Enquiries through
	· ·	
		· · ·
	· · · ·	
		· ·
·		

4. AIDS TO EMPLOYMENT

4.1. SUPPLEMENTARY INFORMATION CONCERNING THE UTILIZATION OF AID 'E' (*)

Type of employment	Number of persons involved	Jobs foreseen	Average gross salary in the undertaking for similar jobs
 Small undertakings (including craft establishments) 			-
•			
— Other undertakings			
· ·			
 Work of a public service type 			
	-		•

4.1.1. How many new jobs are to be created?

· · ·

•

٨

•

.

(*) Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2396/71 (OJ No L 249, 10. 11. 1971, p. 54), as amended by Regulation (EEC) No 2893/77 (OJ No L 337, 27. 12. 1977, p. 1).

.

•

·

•

2

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	Field of interv Article 4 of D Textiles and	ecision 71/66/EEC	Member State:
DIRECTORATE-GENERAL EMPLOYMENT AND SOCIAL AFFAIRS - EUROPEAN SOCIAL FUND - 200, rue de la Loi - 1049 Brussels Telephone: 735 00 40/735 80 40 Telegraphic address: COMEUR Brussels Telex: 21 877 COMEU B	Region(s) con Proportion (% Absolute prio regions (*) %) of application concerning:	Other regions (***) %
APPLICATION FOR A	ASSISTANCE F	ROM THE EUROPÉAN SO	
dy making the application:		Public authority responsible guaranteeing successful con	for financial assistance and appletion of the operations (name
gal status:		Legal status:	
dress:		Address:	
ephone: Telex:		Telephone:	Telex:
enquiries through:	•	All enquiries through:	
	•		
			· · ·
			· .
		· · · ·	•
			• •
Juration of operations:		Number of persons involved:	
rom to	·····		· · · ·
	the body making the pody making the pody making the pody making the pody set of the pody set o	ne application agree to the	yes no

(*) Regions covered by Article 1 of Regulation (EEC) No 2895/77 (OJ No L 337, 27. 12. 1977, p. 7).

.

.

(**) Regions covered by Article 3 of Regulation (EEC) No 724/75 (OJ No L 73, 21. 3. 1975, p. 1, excluding regions covered by Article 1 of Regulation (EEC) No 2895/77). (***) Other regions not covered by Article 3 of Regulation (EEC) No 724/75.

1. STRUCTURAL AND SOCIO-ECONOMIC CONTEXT; RE-EMPLOYMENT PROSPECTS (**)

Article 4 Textiles and clothing (*)

				·	
Undertakings	Work force	Structural adjustment measures (1)	Product(s) (²)	Work force affected (³)	Observations
					· · ·
				, ,	
					•
				· ·	. ·
				· · /	
		/			
۰.					
					·

1.1. ORIGINS OF THE TRAINEES BY FORMER EMPLOYER AND ADJUSTMENT MEASURES AFFECTING THEIR RE-EMPLOYMENT (***)

(*) Decision 76/206/EEC (OJ No L 39, 14. 2. 1976, p. 39), as amended by Decision 77/802/EEC (OJ No L 337, 27. 12. 1977, p. 10).

(**) Provide in annex form, where appropriate, any additional information outlining the competitive nature of the product(s) mentioned above in the Community (production costs, levels, etc...).

(***) No matter what body is responsible for carrying out the operation, it is absolutely essential that this table be completed.

(1) Specify whether technological change is concerned and of what type, conversion to other types of product in the same sector, or conversion to other types of product in a sector other than textiles and clothing, shutdown or reduce production. Indicate in the 'observations' column if these measures have been the subject of a planned programme and at what date.

(2) If the product(s) concerned fall within textiles and clothing, indicate the category number of the product(s), as given in the first column of Annex A to Regulation (EEC) No 3019/77 (OJ No L 357, 31. 12. 1977), which will be manufactured following stuctural adaptation measures.

(3) Specify the number of persons in the application whose employment is affected by structural adaptation measures taken by the firms employing them.

— 16 —

1.2. REASONS WHICH PROMPTED THESE MEASURES

- Competition within or outside the Community (1)
- Over capacity at national or Community level (1)
- Protection of environment
- Health and safety at work

Comment briefly on these or other relevant reasons.

FOR TRAINING IN UNDERTAKINGS AND ON-THE-JOB

(Specify how and by whom the training is carried out and why this method was chosen. Explain how the public contribution to the operations is calculated taking into account the trainee's contribution to production. During the training periods away from training centres as such calculate the extent of the trainee contribution to production in hours or weeks, the share of training one can say is towards production.)

- 17 ---

1.3.

REGIONAL LOCATION (REGION OF ORIGIN AND RE-EMPLOYMENT REGION) OF THE UNDERTAKING(S) IN QUESTION 1.4.

- Region or zone

Original site Re-employment site

- Will this project benefit:
 - from a national regional aid scheme?
 - from a public regional aid measure?

. .

,

— from an aid measure to a specific industry? Which?

- Situation of population working in the textile industry. Percentage in relation to working population in the region or zone.

.

1.5. RE-EMPLOYMENT PROSPECTS OF PERSONS COVERED BY THE APPLICATION (estimates)

Re-employment in the original undertaking:		Number of persons	*
 indicate the product category: 	,		
Re-employment in another undertaking in the textiles or clothing	g sector:		
— indicate the product category:			• • • • <u>•</u> • • • • • • •
•			
	•		
men en e			
Re-employment in a different branch of activity:			
 indicate principal branches of re-employment activity; 			
·			
Re-employment in the same region or zone:	•		
Re-employment outside the region of origin:			

- 19 -

1.6. EFFECT ON THE OPERATION OF FINANCIAL CONTRIBUTION BY THE SOCIAL FUND

1.7. PARTICIPATION OF BOTH SIDES OF INDUSTRY

· .

•

.

(Indicate the extent to which both sides of industry are consulted, and how they took part in the planning of the project. If necessary, state the opinion of the parties in question.)

· · ·

.

-

. •

•

•

· .

•

2.1.	TYPES OF OPERATIO	TYPES OF OPERATION INVOLVED IN THE APPLICATION					
2.1.1. 7	TRAINING			TYPE OF AID	NUMBER	NUMBER OF PERSONS CONCERNED (estimate)	VCERNED
	a) In off-the-job public	In off-the-job public or private training centres	- pre-employment training or preparation for		19	19	19
		-	 guidance and pre-training or motivation for 		• • •	•	• • •
			new choices of occupation	_	•	•	•
			highly skilled training	A 3 and A 4	· · ·	 	• • • • • •
	b) In the undertaking and on the job	and on the job	 induction and work experience 		• • •		
			 preparation for working life 		 	 	• • • • • •
2.1.2. F	RESETTLEMENT		 travel and resettlement separation of family 	B 3	 	 	• • • • • •
2.1.3. 1	INTEGRATION INTO NE	INTEGRATION INTO NEW SOCIAL AND WORKING ENVIRONMENT	 reception facilities hostels for young people 		• •	• •	• • • • • •
			 language teaching adilistment to working conditions of 	ت ب ب		· · ·	· ·
		•	socio-professional activities 	2	• • •		•
			children		•	• • •	
2.1.4. /	ADDITIONAL MEASURES FOR (ES FOR CERTAIN CATEGORIES OF AIDS					
v	a) Handicapped persons	IS	 job adjustment functional rehabilitation 	D3	•	•	
	b) Workers aged over 50 years	50 years	 incomes maintenance 	D4		• • • • • •	20 -
2.1.5. II	INSTRUCTORS TRAINING	ΒN	 training adjustment and/or further training 	} A 3 and A 4	:	:	-
							•
2.1.6. /	AIDS TO EMPLOYMENT	H	 in priority regions for any persons aged under 25 	E g		· · · · · · · · ·	· · · · · · · · · · · ·
2.2.	NUMBER AND CATEGORIES TOTAL NUMBER OF PERSONS	GORIES OF BENEFICIARIES (estimate) (*) ERSONS COVERED BY APPLICATION, OF WHICH:	 first-job seekers women seeking jobs after a long break women seeking jobs after a long break (aged 25 and over) unemployed persons having had a job under-employed employed but threatened with unemployment self-employed persons other employees 			TOTAL	
2.2.2. E	Breakdown by Sex	Breakdown by sex and age of certain categories of Beneficiaries					
L	Sex	under 18 years 18 to 25 years	25 to 50 years over 5	50 years			
	Male						
L	Female						
J							

2. TECHNICAL CHARACTERISTICS OF OPERATIONS

(*) Not including children of migrant workers receiving special schooling.

(title, location, category (**))	Methods	spi	Nature and aim of operations (***)		. Aver	Average length of course (in hours)	course (in h	ours)		Numb	er of t	Number of trainees
		etc.						Period	po		.	
	Full time Part time	Day release	Summary of the content of the programmes: specific teaching methods subjects taught types of skill or qualification	Theoretical	Practical	ву меек	Total	from	\$	By course	For each instructor	Total
										•		·
							· · ·			<u></u>		
		•			v					<u> </u>		
									. <u> </u>			
										·- · · ·		
										•		

·

Mark with a cross the type(s) of programme covered by this application.
 Specify whether public or private centre, on or off-the-job, on and off-the-job.
 If necessary, any additional information contributing to better understanding and evaluation of each operation may be provided as an appendix.

•

0

.

- 21 -

·

•

.

3. FINANCIAL CHARACTERISTICS

3.1. FINANCIAL SHEET (*)

Reserved for the direction of the Social Fund	5859606162636465666768697071727374757677787980
1 2 3 4 5 6 7 8 91011 121314 1516 17 18 1920 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 Z	

0. BODY MAKING THE APPLICATION

12	34	5	6	7	8	9	10	11	121	3	41	5 16	3 1	7 18	19	20	21	22	23	24	2	26	27	128	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	10	41	42	134	44	54	64	74	84	195	05	15	525	35	45	55	57
хo	_1		L	L	ł		1		1	1	1	1	L	1	L	L	L		L	L_		L	1	1	1	1									1		.1	1	1	1	1	1	1	1	4	L			1	1	L	

1. TYPES OF PROGRAMME

X 1	2		1	1			L	L ·	L	1	1	L	L	L	1	1	L	1	1	1	1.	1	1			Ĺ	I	1	1	1	1	1	1	L	1	1							1	1	1	
X 2				1		 	L.	1	L	1	L	L	L	1	1	1	L	L	1	1	L	1	L				1				L	Ŀ	L	Ŀ	1						1	1	1		1	Ц
X 3				_1	_1	 	I	L	Ł	L	L	1	L	L	L	L	L	L	L	Ļ	L	L	L				1		Ļ	L	L	L	1	1					_					1	L	Ц
X 4							L	L	<u> </u>	1	<u>I. </u>	1	L	<u> </u>	L	1	L	Ł	L	L	L	1	L	L			1		1	1	1	1	1	L	L	L		ĿIJ		_1				1	L	
X 4 X 5					1		L	1	L	1	١	I.	1:	L	L	Ľ	L	L	L	L	1	1	I	ப			L		L	L	L	1	L	L			لنا				 		 	1	I	

2. BODY(IES) FOR WHICH SOCIAL FUND AID IS BEING SOUGHT AND LEGAL STATUS

X 6	3		1	1	ш			1		_1	<u>_</u> _	1		1	1	1	1	1	<u>.</u>	<u>I</u>						1	1_	L	L	LÍ	1	_1	ł	1	1	L		L		 			 		
X 7			 Ļ	Ļ									1.	_1_	1	1		1	L	L				1		L.	1	Ļ					1.	1.	L		L			 					
X 8			1	1		 			. 1	. 1	_1	1	1		1	1	1	1	1	1		<u>_</u> 1					1	L	L		. 1		1	1	L								 	_1_	
X 8 X 9		1	1				1		1	. 1	I	1	I		I	ł	1	I	1	1			1	T	1	T	1	i	1		1	ł	1	1	i.		;		1		1	1		1	1

3. PUBLIC AUTHORITIES GUARANTEEING AND CO-FINANCING THE PROGRAMME(S) (applies to private bodies under 2)

wo	J,	L	L	ł			L	1	1	1	1		1	1	1.	L	L	L	1	L.		l	1	1	1	1		1	1				1	1	1		1	١.,	1	L			_	 _1	1	1	1	1	1	
W 1	-	L	1	L			1		1	1	1	1.	<u> </u>	L	1	L	1	1	I	I		Ľ				1	1	1	1		L I			1	1	1	1	L	1		L I	1		 1	1	1.		1	L	Ц
w 2	Ľ	1	<u> </u>	. L.,		_		L	L		L	L	1			1	I	<u> </u>	I	L					1		1	L	1	ட					L		L	1	I		L						1	L		
w 3		1	1	T	1		ł	1	L	1	ł	1	1	1	1	I	1	I	I	t					1	1	ł	ł	1	1 1		1	ł	1	1	1	1	1	1	1				ł		1	1		I	

4. CALCULATION OF COSTS BY TYPES OF AID (real costs or unit costs)

vo		l				I				L	L	1			Ĺ	1	1	1		1.	1	_1						 1			L				1	1	L	1	Ŀ	I.	1	1	1	1	L	1		Ł	1	1	I		1
V 1			L							L	L	1	_1	L	L	L	1						_			_1		 1		1	1		L		L	L	1.	ł			1	1	L	. I	1	L	1	L	1	L	L	<u>I</u>	L
V 2	L	ł				1				İ			-1		L	Ĺ	1	L	1	1	1							 	. I	_1_			_				1	1	1	L	1	1_	1_		1	1	L	L	1	1	1		L
V 3										1	L	1		L	L		L				1								_1	1	1				1		L	1	1.	1_	L	1	L	1	L	L	1	L	1	1	1	I	Ĺ
V 4	L	i			 					L	L	1			L	L	L		_	L	1		_1	1				 			1	.1.			1	L	1		L	1.	1_	1		L	L	I.	1	L	1	<u>I</u>	۱	۱	L
V 5	L	1					_	 		1	L	1			L	L	L		1		L					_1	_1	 				1	1		1	L	1	1	Ŀ	1		1	i	L	1	L	1	L	Ι.	<u> </u>	I	L	L
V 6			1		 			 		1	1	L	Ļ		L	L	1	L	Ļ	1	L	1	l					 		1		ł				1	1		1	1	1.	1_	L	L	1	L	1	<u> </u>	L	I	L	L	L
V 7		L			1					L_	1.	1	1	 	1	L		L.		1		L			_			 1	1		_ _			1	L				1	1		L	1	1_		1	L	L	l	1		L	I
V 8				1	1		_1	 	L	L	Ł.	ł			1		1						1					 		l		1	1	1	L	1				1	L	1	I	1	1	L	I	1	<u>L_</u>	1		L	1
V 9		1	1.		 _					L	L	1			L	1	1	L	1	1	1	1	_					 _1	. 1		1		1		Ł	1	L				1		L	1	L	L	L	L	L	J		L	L

(*) To be used according to the procedure established by the services of the Commission.

•

- 23 -

5. ESTIMATE OF SUBMITTED ELIGIBLE EXPENDITURE

Type of aid	First instalment	Second instalment	Third instalment	Year of first instalment
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	0 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24	25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38	3940 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52	25354555657
U A 3				19
U A 4				
U B 3				
U C 3				-
U D 3				-
UD4				
UE 3				1
Total				

6. AID REQUESTED FROM THE SOCIAL FUND

T A 3		
TA4		
ТВЗ		
тсз		
ŤD3		
TD4		
T E 3		
Total		

		FINAI	NCING OF ELIGIBLE EXPEND	ITURE
13.	14.	First instalment	Second instalment	Third instalment
Social Fund aid as a %	Imple- mentation period (estimate)	7. AID REQUESTED FROM	1 THE SOCIAL FUND	
d 70	(estimate)			
	BEGINNING:	8. FINANCING BY PUBLIC		
S 1				
S 2				
S 3				
S 4				
	END:	9. FINANCING BY PRIVAT	E SOURCES	
R 1				
R 2				
R 3				
sons o	nber of per- concerned timate)	10. INCOME ACCRUING TO (fees, sale of products, e		
0 1				
		11. TOTAL OF SUBMITTED (public beneficiary: 7+8-	ELIGIBLE EXPENDITURE +10 = Total at 5 / private benefic	ciary: 7+8+9+10 = Total at 5)
16. Du	ration of the			
prog	ramme(s) hours)	12. TOTAL OF NON-SUBMI	ITTED ELIGIBLE EXPENDITURE	
P				
1 2 3 4	5 6 7 8 9 10	11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24	25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38	3940 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52

3.2. **OPERATIONAL CHECKS**

- National controls (state arrangements and frequency of checks at the national level; operational quality checks and checks on administrative and financial management).

- 24 ---

- Community controls (state where quality controller(s) may be contacted and where individual files, books and other accounting documents can be consulted).

Address	Telephone No	Enquiries through
	•	
		· · ·
	,	
	,	

.

4. AIDS TO EMPLOYMENT

4.1 SUPPLEMENTARY INFORMATION CONCERNING THE UTILIZATION OF AID 'E' (*)

Type of employment	Number of persons involved	Jobs foreseen	Average gross salary in the undertaking for similar jobs
 — Small undertakings (including craft establishments) 		·	
— Other undertakings ·			
 — Work of a public service type 	· ·		
- -	•		

4.1.1. How many new jobs are to be created?

.

(*) Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2396/71 (OJ No L 249, 10. 11. 1971, p. 54), as amended by Regulation (EEC) No 2893/77 (OJ No L 337, 27. 12. 1977, p. 1).

.

· · · ·

.

•

.

•

•

·

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	Field of inter Article 4 of [Young peo	Decision 71/66/EEC	Member State:
DIRECTORATE-GENERAL EMPLOYMENT AND SOCIAL AFFAIRS – EUROPEAN SOCIAL FUND – 200, rue de la Loi – 1049 Brussels Telephone: 735 00 40/735 80 40 Telegraphic address: COMEUR Brussels Telex: 21 877 COMEU B	Region(s) co Proportion (9 Absolute prior regions (*) %	%) of application concerning:	ed Other regions (***) %
APPLICATION FOR	ASSISTANCE F	ROM THE EUROPEAN S	SOCIAL FUND
ody making the application:		Public authority responsib guaranteeing successful c	le for financial assistance and ompletion of the operations (name
egal status:		Legal status:	
ddress:		Address:	· ·
elephone: Telex:		Telephone:	Telex:
Il enquiries through:		All enquiries through:	
. *	·		
		· · ·	
			;
· .			
Duration of operations: from to		Number of persons involved	l:
In the event of Commission approval, would publication of the provisions of this approv	d the body making t al?	he application agree to the	yes 🗌 no 🗌
A Space reserved for use by ESF	pplication No		Date of receipt

(**) Regions covered by Article 3 of Regulation (EEC) No 724/75 (OJ No L 73, 21, 3, 1975, p. 1, excluding regions covered by Article 1 of Regulation (EEC) No 2895/77). (***) Other regions not covered by Article 3 of Regulation (EEC) No 724/75.

1. STRUCTURAL AND SOCIO-ECONOMIC CONTEXT; **EXPECTED RESULTS**

Article 4 Young people (*)

1.1. **CONTEXT OF OPERATION**

1.1.1. INDICATE THE SOCIAL AND ECONOMIC FACTORS AFFECTING THE GEOGRAPHICAL LOCATION OF THE VARIOUS STAGES OF THE OPERATION (Recruitment, training, placement.)

1.1.2. GIVE BELOW THE PRINCIPAL CHARACTERISTICS AND/OR SPECIAL PROBLEMS OF THE GROUP(S) OF YOUNG PERSONS TO BE INCLUDED IN THE PROGRAMME

1.1.3. WHERE RELEVANT TO THE ASSESSMENT OF THIS APPLICATION, ATTACH AS APPENDICES:

- summary of the general policy guidelines adopted;

- legal texts and/or regulations.

(*) Decision 75/459/EEC (OJ No L 199, 30. 7. 1975, p. 36), as amended by Decision 77/802/EEC (OJ No L 337, 27, 12, 1977, p. 10).

---- 29 ----

1.1.4. FOR THE HOME REGIONS OR PARTS OF THE REGIONS OF THE YOUNG PEOPLE INVOLVED IN THE OPERATION

		Average ur	nemployment rat	te over the past	three years	•	Estimated number of
Regions or parts of regions	19)	19)	19)	young persons likely to benefit from ESF aid (by regions or parts of regions)
	Under 25	Total	Under 25	Total	Under 25	Total	parts of regions)
						ч.	
· · ·							

1.2. SPECIFIC CHARACTERISTICS OF THE OPERATION

1.2.1. SPECIFY HOW THIS OPERATION DIFFERS FROM THE INITIAL TRAINING OF YOUNG PEOPLE IMMEDIATELY AFTER COMPLETION OF THEIR TERM OF COMPULSORY SCHOOLING (*) (Explain the method of recruitment and indicate which bodies are responsible.)

1.2.2. TRAINING JOINTLY FOR YOUNG PERSONS AND ADULTS

(Where persons over 25 participate in the same training courses as the young persons involved in this application, indicate the numbers and explain the reasons for the adoption of such a method.)

1.2.3. SHOW HOW THIS OPERATION DIFFERS FROM ON-GOING OR PREVIOUS OPERATIONS

- (e.g. the integration of the different stages of transition
 - adaptation of training methods and training capacity
 - liaison with placement services and potential employers.)

MENTION THE DATE FROM WHICH THE NEW TYPE OF ACTIVITY BECAME OPERATIONAL

1.2.4. TRAINING ON-THE-JOB AND IN INDUSTRY

.

(State why this method was chosen. Indicate the nature of any external supervision of training quality. Explain how financial intervention by the public authorities is adjusted to take account of the productive work done by trainees. During the training period, away from training centres as such, indicate to what extent the worker makes a positive contribution to production, mentioning in hours or in weeks that share of training to be considered as productive.)

•

۰ ۱

•

1.3. **EXPECTED RESULTS**

1.3.1. GIVE ESTIMATES CONCERNING THE PLACING OF TRAINEES IN STABLE EMPLOYMENT IN LINE WITH THE TRAINING RECEIVED

(List the industrial sectors concerned and state whether and when employment or re-employment is foreseen in the region of origin of the young persons. Indicate the extent to which this operation is part of investment programmes aimed at creating or maintaining jobs. Also indicate the extent to which small and medium-sized firms are involved.)

1.3.2. WHAT OTHER RESULTS, IF ANY, ARE ANTICIPATED?

(e.g. new projects.)

1.4. EFFECT ON THE OPERATION OF FINANCIAL CONTRIBUTION FROM THE SOCIAL FUND

1.5. PARTICIPATION OF BOTH SIDES OF INDUSTRY

.

.

(Indicate the extent to which both sides of industry are consulted and how they took part in the planning of the project. If necessary, state the opinions of the parties in question.)

•

. .

•

2.1.		TYPES OF OPERATION INVOLVED IN THE APPLICATION			•			
2.1.1.	1. TRAINING				TYPE OF AID	NUMBER C	NUMBER OF PERSONS CONCERNED (estimate)	ERNED
	a) In off-the-job public and workshops	In off-the-job public or private training centres and workshops	 pre-employment training or preparation working life guidance and pre-training or motivation new choices of occupation skilled training highly skilled training 	or preparation for g or motivation for on	A 3 and A 4	19 	б. 	19 • • • • • • • • • • • • • •
	b) In the undertaking and on the job	and on the job	 induction and work experience further training preparation for working life 	life		· · · · · · · · · · · ·		
2.1.2.	2. RESETTLEMENT		 travel and resettlement separation of family 		B 3	· · · · · · ·	 	
2.1.3	3. INTEGRATION INTO NE	2.1.3. INTEGRATION INTO NEW SOCIAL AND WORKING ENVIRONMENT	 reception facilities hostels for young people language teaching adjustment to working conditions of socio-professional activities special teaching for migrant workers' children 	onditions of ies ant workers'				
2.1.4.		ADDITIONAL MEASURES FOR CERTAIN CATEGORIES OF AIDS a) Handicapped persons	 job adjustment functional rehabilitation 		D 3		 	: : : : :
	b) Workers aged over 50 years	50 years	 incomes maintenance 		D 4			32 - : :
2.1.5	2.1.5. INSTRUCTORS TRAINING	Ŋ	 training adjustment and/or further training 	er training	A 3 and A 4	· · · · ·	· · · · · · ·	 :::
2.1.6.	3. AIDS TO EMPLOYMENT		 in priority regions for any persons aged under 	der 25	E 3 bu	· · · · · · · · ·	 	
2.2. 2.2.1.		NUMBER AND CATEGORIES OF BENEFICIARIES (estimate) (*) TOTAL NUMBER OF PERSONS COVERED BY APPLICATION, OF WHICH:	 first-job seekers women seeking jobs after a long break (aged 25 and over) unemployed persons having had a job under-employed employed but threatened with unemplied self-employees 	er a long break ving had a job d with unemployment			TOTAL	
2.2.2.		Breakdown by sex and age of certain categories of beneficiaries	CIARIES					
١	Sex	under 18 years 18 to 25 years	ars 25 to 50 years	over 50 years				
	Male							
	Female							•
(•) Not	(*) Not including children of migrant workers recei	vorkers receiving special schooling.				•		
		יייייייייייייייייייייייייייייייייייייי				,		

2. TECHNICAL CHARACTERISTICS OF OPERATIONS

(title	and the second sec	Σ	Methods	·	Nature and aim of operations (***)		Aver	Average length of course (in hours)	course (in h	ours)		μυN	ber of	Number of trainees
	riace or training (title, location, category (**))			.ote			 			Period	pod			
		emit ItuR	Part time	,939 release,	 Summary of the content of the programmes: specific teaching methods subjects taught types of skill or qualification 	Theoretical	Practical	Ву week	Total	from	ę	By course	For each instructor	Total
			<u> </u>	+										
		•		•										
											•			
									<u> </u>					
		•												
		,			, , ,									
													•	,
				<u> </u>					<u>un et engan et </u>					
	•										•		·	

.

.

.

.

.

•

,

Mark with a cross the type(s) of programme covered by this application.
 Specify whether public or private centre, on or off-the-job, on and off-the-job.
 If necessary, any additional information contributing to better understanding and evaluation of each operation may be provided as an appendix.

3. FINANCIAL CHARACTERISTICS

3.1. FINANCIAL SHEET (*)

Reserved for the direction of the Social Fund	5859606162636465666768697071727374757677787980
1 2 3 4 5 6 7 8 91011121314151617181920212223242526272829303132 Z	

0. BODY MAKING THE APPLICATION

.

12	34	5	6	7	8	9	1	01	11	21	3 1	41	5 1	6	17	18	19	20	21	22	23	324	12	52	62	.7þ	82	29	30	313	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	545	55	65	7
хо	1		1	L	l	I	I	I	L	1	1	1	1				1				1	1	L	L	_1_	1	ſ	1	_1	_[1	1	1	1	_1	_1	1	. 1	<u> </u>	(1	1	1		1	1	1	_1		1	1	1		1	

1. TYPES OF PROGRAMME

X 1	2	1		L.	1	1.	1	1		·I	_1					1	1	1	L	1		1		L	<u> </u>		1	L	I	1	L	I	1	1_	1	1		1	4	1		1				·	1	1	1	_1	 	
X 2		Ĺ	1	L	1	L	1.	1						l	1	1		L			1				l	I	L_			L	L	I	L	i_	L	1		1	_L		1									1	 	_
X 3		I		L	1	1	1		⊥		1			L	1	L		L	I	I	1				L	L	<u> </u>	L	1	L	L		t	1	1	1.	1	Ŀ			1		 	1	j			1				_
X 4		L	1	1	1_	1	L	1		1	1	 	L	L		L		1			1				I	L_	I	<u> </u>	L	١	L	L	L	1	1	L	1		1	1.		1	⊥			_1		1		1		
X 5		I	L		1	1		L		1	1			L	L	1	1.	1	L		I	1	 1		L	L	L	L	L	1	1	L	1	1		1	L		1	1	I	1	 	i		1			1		 	

2. BODY(IES) FOR WHICH SOCIAL FUND AID IS BEING SOUGHT AND LEGAL STATUS

X 6	3	1	L	Ц			 				ł	.1			1	1		1		1		1	1	L	1	L		L	ļ			1	1	1	L	1	1	1	1	J	1	L	L		
X 7		 L	L	Ш		L	 			1	l			1	1		 	 _1					1	L	L	L				 					. L.		1		L	1	1	1	L.	L_1	
X 8		L	L						1				_1	_1	1				1		1			1	1	1	L								L				1			1	Ł		
X 9		I	Ļ				 	1	_1	_1		1	1	_1		_1			1			1	1	1	1	L					1	1	1			L	1	1	L	L	1		L		

3. PUBLIC AUTHORITIES GUARANTEEING AND CO-FINANCING THE PROGRAMME(S) (applies to private bodies under 2)

w o		_1		1.		1			1	<u>I. I</u>	1	 	1.	1	L			_1_	1	ł	1				į	1	1	1		I		1	L	L		_1		1	1_	1		
W 1		1	1	L	Ц		1.	1	1			1_	L	1			_1	1	1_		L		L	_	1	•	1.		1		_1_	I.	1	L		_1				L		_
W 2	· .			1		.1.		1_	1	LI		 _	1	L					1_	1	1	L				1.	1	1	1	1.			L	L			_1	1		L		
W 3		L	1.						1			 1	1	1		.1			1_		L			1	1			1			1		1	<u> </u>				1				

4. CALCULATION OF COSTS BY TYPES OF AID (real costs or unit costs)

vo		1	1	L	L	L	L		1		1.		1.		⊥		1		 	L	L	l	1	Ĺ	L		I	L	I	l	L	L	I	1	L	L	L	L	L	1	L	_		 L	L	L	⊥		⊥			
V 1			1	1	L	L	1	I.	L	⊥		1.	1							L	I	1	L	L	1	1	I	L	L	I	<u> </u>	<u>I</u>	L	L.	Ļ	L	1	L	L	1.	⊥			 L	L	L	⊥	⊥	⊥		L	-
V 2		1	1	L	L		1_	1	L	1	1		1	L	1		1		 		١	<u> </u>	L	L	<u> </u>	1	L	L	L	<u> </u>	L		L	L	Ĺ	L	I.	L	L	1	1	1	1	<u> </u>	L	1		⊥	⊥		Ŀ	-
νз		<u> </u>	1	<u> </u>	L	L	I.	1	1_		1	L	⊥	1.	Т	1	_			L	L	L	I	L	1	1	L	<u>I _</u>	1	I	L	L	[I	L	L	1	L	L					 	L	L			⊥			-
V 4		1	1	I	1	L	L		1	1	1.	L			⊥	1	1	1	 	<u> </u>	L	L	L	L	L	L	1	L	L	L	L	L		L	I	L	L	1	1		1	_1			L	L	⊥			⊥		-
V 5		1_	L	<u>L .</u>	L	L.	L	L.		1	1.	L	L	1.	1			_1	 		L	1	1	L	1		L	L	L	l			L	L		L		١	1	1				[L	L	1		⊥	⊥		_
V 6		L	1	1	1	L	L		I	1	1			I	1	1	1	1		L	L	I	L	L_	1		1	L	L	1	L				L	L	L	1.	L			1		[L	L		1	⊥	⊥		-
v 7	_ <u>ł</u> _	L	1	Ł	L	I	1	L	L	L	1	1	1	1	L	┛		1			1	L	1	L	L	L	L	L	L	L			L	L	<u> </u>	L	L	1	L	1				í	L	1	Ľ	<u> </u>	⊥	1		-
V 8		1	1	I	I	L	L	I.	1	1			I.	.L.	L		I.	1	 	L	L		1	L	L	L	L	1	I	L	L			L	<u> </u>	L	L	L	L	I	L				L	L			1			-
V 9	1	1	1	I	ł	ł	1		1		I	1	1	1	1		1				1	1	1	L	· I	I	i	1	L		Ł	1	1	L	L	L	1	1.	1	1	1	1			1_	1_			⊥	1		_

· .

(*) To be used according to the procedure established by the services of the Commission.

5. ESTIMATE OF SUBMITTED ELIGIBLE EXPENDITURE

Type of aid	First instalment	Second instalment	Third instalment	Year of first instalment
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25	26272829303132333435363738	3940 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52	5354555657
U A 3				19
U A 4				
U B 3				
U C 3				· ·
U D 3				
U D 4				
UE3				
Total			·	J

6. AID REQUESTED FROM THE SOCIAL FUND

ТА З		
ТА4		
твз		
тсз		
TD3		
TD4		
TE3		
Total		

		FINANCING OF ELIGIBLE EXPENDITURE				
13.	14.	First instalment	Second instalment	Third instalment		
Social Fund aid as a %	Imple- mentation period	7. AID REQUESTED FROM THE SOCIAL FUND				
a %	(estimate)					
	BEGINNING: 8. FINANCING BY PUBLIC AUTHORITY(IES)					
S 1						
S 2						
S 3						
S 4						
	END:	9. FINANCING BY PRIVATE SOURCES				
R 1						
R 2	• ·					
R 3						
15. Number of per- sons concerned (estimate)		10. INCOME ACCRUING TO THE PROGRAMME(S) (fees, sale of products, etc.)				
0						
		 TOTAL OF SUBMITTED ELIGIBLE EXPENDITURE (public beneficiary: 7+8+10 = Total at 5 / private beneficiary: 7+8+9+10 = Total at 5) 				
16. Dur	ation of the					
	ramme(s) hours)	12. TOTAL OF NON-SUBMITTED ELIGIBLE EXPENDITURE				
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50						

-

,

3.2. **OPERATIONAL CHECKS**

- National controls (state arrangements and frequency of checks at the national level; operational quality checks and checks on administrative and financial management).

 Community controls (state where quality controller(s) may be contacted and where individual files, books and other accounting documents can be consulted).

Address	Telephone No Enquiries through	
	· .	
		•
	-	

— 36 —

4. AIDS TO EMPLOYMENT

4.1. SUPPLEMENTARY INFORMATION CONCERNING THE UTILIZATION OF AID 'E' (*)

Type of employment	Number of persons involved	Jobs foreseen	Average gross salary in the undertaking for similar jobs
 — Şmall undertakings (including craft establishments) 			•
	· · ·		
			-
 Other undertakings 			
	,		
 — Work of a public service type 			
· .			
, ,			

4.1.1. How many new jobs are to be created?

(*) Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2396/71 (OJ No L 249, 10. 11. 1971, p. 54), as amended by Regulation (EEC) No 2893/77 (OJ No L 337, 27. 12. 1977, p. 1).

•

ς.

•

.

•

٠.

.

- 37 -

4

•

.

	Number of persons involved: application agree to the	yes no Date of receipt
		γes [] no []
1	Number of persons involved:	
		·
		·
•		
	All enquiries through:	
	Telephone:	Telex:
r -		
	Address:	
	Public authority responsible guaranteeing successful con	for financial assistance and ppletion of the operations (name
SISTANCE FRO	OM THE EUROPEAN SO	CIAL FUND
	·	J
%	%	regions (***) %
Absolute priority	y Other assisted	
	rned:	
Article 4 of Dec		Member State:
	Article 4 of Dec Migrants Region(s) conce Proportion (%) of Absolute priority regions (*) %	Field of intervention: Article 4 of Decision 71/66/EEC Migrants Region(s) concerned: Proportion (%) of application concerning: Absolute priority Other assisted areas (**) % % % % % % % % % % % % % % % % % % % % % % % % % % % % % % % % % % % % % % Public authority responsible guaranteeing successful con Legal status: Address: Telephone: Telephone:

1.1. BRIEF DESCRIPTION OF THE MIGRATION SITUATION IN THE COUNTRIES/REGIONS CONCERNED

Describe, in particular:

- the employment situation in the region(s) of origin and aid in the host region(s)
- . the rate of emigration from the regions of origin and percentage of immigrants in the host region;
- development of migratory flow(s) (number and destination of the leavers, numbers of returns);
- an estimate of the absorption capacity of the economy and social infrastructure of the host regions;
- aims of migration policy(ies) in the region(s) of origin and host regions (documents on the objectives of these policies should be annexed to this document).

- 40 ---

Annex the legal texts and/or regulations if relevant to the assessment of this application.

-

•

1.2. OBJECTIVES OF OPERATION

1.2.1. BRIEF DESCRIPTION OF OBJECTIVES

Describe, in particular:

- the relationship between these objectives and the employment problems of the migrants in question;

41 -

- the migration phases aimed at by the operations;
- their relation to national, regional or local policy(ies);
- their relation with other migrant programmes carried out by the applicant or other organization;
- the anticipated results of the operations and the possibility of assessing those results in the future (positive effects of integration and preparation for return).

1.2.2. Have the operations received public aid? If so, was it:

National?

. .

.

· .

From the country of origin?

.

Give a short description of the type of aid given.

Regional?

Local?

1.3. SPECIFIC CHARACTERISTICS OF THE INTEGRATED PROGRAMMES (*)

 List all the measures needed to implement the programme and to ensure the effectiveness and continuity of linking the successive stages of migration, from preparation for migration to the return to the country of origin.

— To what extent do these programmes agree with the objectives of industrial and regional development policy?

1.4. SPECIFIC CHARACTERISTICS OF SERVICES AIMING AT SOCIAL AND OCCUPATIONAL INTEGRATION (**)

1.4.1. INTEGRATION FIELDS

		Number of persons involved			Number of persons involved
	Work		Occupational integration for young migrants (under 25 years)	m	
	Housing		•		• • • • • • • • • • • • • • • •
	Language		Other fields:		
	Health				••••••
	Law and administration	•••••			
	Daily life				
1.4.2.	INTERVENTION PERIODS				
	 For migrant workers and adult members of their families do 	Number of persons involved	 For children of migrants specialized schooling do these operations occur: 		Number of persons
	these operations occur:	moored	 before the age of compulsory 		involved
	— directly on arrival?	•••••	schooling?		
	— up to a year after arrival?	•••••	 during the age of compulsory 		
	— up to two years after arrival?		schooling? — How many of them have already		
	— more than two years after arrival?		attended a course of specialized training?		

.

(*) Article 1 of Decision 77/803/EEC.

(**) Article 2 of Decision 77/803/EEC.

1.5. SPECIAL SCHOOLING FOR MIGRANT CHILDREN

Are	they:	

- newly created measures?
- an expansion of existing measures?
- experimental measures?
- bi-cultural measures?

1.6. TRAINING AND/OR FURTHER TRAINING OF SOCIAL WORKERS AND TEACHING STAFF (*)

- Specify the categories: Social workers?
 - Teaching staff?
- Specify:

Level	Specialization	Number
		·
	· · ·	

43 -

— Indicate whether training _____ or further training _____

- In each case, indicate recruiting method and income expected once the course has ended and diplomas obtained.

1.7. EFFECT ON THE OPERATION OF A FINANCIAL CONTRIBUTION FROM THE SOCIAL FUND

1.8. PARTICIPATION OF BOTH SIDES OF INDUSTRY

(Indicate the extent to which both sides of industry are consulted, and how they took part in the planning of the project. If necessary, give the opinions of the parties in question.)

2.1.1. TRAINING	· · ·			TYPE OF AID		NUMBER OF	NUMBER OF PERSONS CONCERNED (estimate)	NCERNED
a) In off-the-job pu and workshone	In off-the-job public or private training centres	- pre-employment training or preparation for	ration for		C	19	19	19
	· · ·	working me — guidance and pre-training or motivation for	vation for		וכ	• • •	• • •	
		new choices of occupation				•		
		 highly skilled training 		A 3 and A 4	Ţ.	 	 	• • • • • •
b) In the undertaking and on the job	ng and on the job	 induction and work experience further training 			, L	•		
						· · · · · ·	• • • • • •	· · · · · ·
2.1.2. RESETTLEMENT		 travel and resettlement consistion of family 		а В ~~		• • •	• • •	
]	•	• • •	
2.1.3. INTEGRATION INTO	INTEGRATION INTO NEW SOCIAL AND WORKING ENVIRONMENT	 reception facilities hostels for young people language teaching 				N. 	· · · · · · · · · · · ·	
		 adjustment to working conditions of socio-professional activities 	of	C 3			•	
		 special teaching for migrant workers' children 	ers'			• • •	•	
2.1.4. ADDITIONAL MEASURES a) Handicapped persons	ADDITIONAL MEASURES FOR CERTAIN CATEGORIES OF AIDS a) Handicapped persons	 job adjustment 		, 10.3		•	• • •	•
b) Workers aged over 50 years	ver 50 years	 tunctional rehabilitation incomes maintenance 		D 4		• • • • • •	• • • • • •	• •
2.1.5. INSTRUCTORS TRAINING	INING	- training		A 3 and A 4				
2.1.6. AIDS TO EMPLOYMENT	ENT	 aujusument anu/or turmer training in priority regions 		۳ ۲			•	•
	١	 for any persons aged under 25 				· · · · · · ·	· · · ·	· · · ·
2.2. NUMBER AND CATEGORIES 2.2.1. TOTAL NUMBER OF PERSONS	TEGORIES OF BENEFICIARIES (estimate) (*) F PERSONS COVERED BY APPLICATION, OF WHICH:	 first-job seekers women seeking jobs after a long break (aged 25 and over) unemployed persons having had a job under-employed employed but threatened with unemployment self-employed persons other employees 	oreak i job employment		· · ·	ъ.	TOTAL 	
2.2.2. BREAKDOWN BY SEX AND AG	ex and age of certain categories of beneficiaries		· .					
Sex	under 18 years 18 to 25 years	25 to 50 years	over 50 years	[
Male								
Female							·	

2. TECHNICAL CHARACTERISTICS OF OPERATIONS

.

·

(*) Not including children of migrant workers receiving special schooling.

	, 		•	·····
	ainees		Total	
	Number of trainees		instructor	
NOIL	qшл N	·	For each By course	
TEGRAI		1	ę .	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
AL IN		Period		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
SSION	hours)		from	ς
SOCIO-PROFESSIONAL INTEGRATION	Average length of course (in hours)		Total	,
socid	je length o		ву week	
	Averaç		Practical	
R SKI				
IGHE			Theoretical	
NAL PREPARATION FOR HIGHER SKILLS			ləvəj	
VOCATIOI TRAINING				
>⊢				
	() s			
ELS	peration		•	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	m of of			
NG [Nature and aim of operations (***)		Summary of the content of the programmes: — specific teaching methods — subjects taught — types of skill or qualification	
INADEQUATE SKII SKILLS TRAINING	Nature		of the hods ication	
DEQU			Summary of the content of the 	
I INA SKIL			of the (teachi s taugh f skill o	
			Summary of the co — specific teachin — subjects taught — types of skill or	
			N	
PERS ING L	spo	.ote	Day release,	
FOR	Methods		Full time Part time	
PES: DR W				
1E TY ON FO		(() ک		- -
IAMN RATIC		training catego		
PROGRAMME TYPES: FOR PERSONS WITH INADEQUATE SKILL LEVELS PREPARATION FOR WORKING LIFE		Place of training (title, location, category (**))		
	.	Pi (title, Ic		
2.3.	2.3.1			

--- 45 ---

÷

socio-professional vocational preparation 2.3.2. Explain the characteristics which distinguish your programme types, i.e. for persons with inadequate skill levels integration preparation for working life skills training training tor higher skills (*)

.

Mark with a cross the type(s) of programme covered by this application.
 Specify whether public or private centre, on or off-the-job, on and off-the-job.
 If necessary, any additional information contributing to better understanding and evaluation of each operation may be provided as an appendix.

3. FINANCIAL CHARACTERISTICS

3.1. FINANCIAL SHEET (*)

Reserved for the direction of the Social Fund	5859606162636465666768697071727374757677787980
1 2 3 4 5 6 7 8 9101112131415161718192021223242526272829303132	
Z	

0. BODY MAKING THE APPLICATION

12	3	4 5	5 6	3	7	3	9	10	1	1 1	21	13	14	15	5 16	3 1	7 1	8	19	20	21	22	23	24	2	52	62	72	82	29	30	31	32	33	34	35	36	37	3	83	94	04	14	12/	134	14	15	46	47	48	4	95	05	15	25	35	45	55	56	57
Xo	1			,	,		,				1		-			1	•					ı		1	1			,		1	,	1	1						I				+		,	,				1			1	1	1	1			1	
L	<u></u>				-				<u> </u>	-	<u> </u>					-L	-	_			k			L	I	_						I			1	L	L	I	4	<u></u>	-	- I	-	1.						i	1	1	<u> </u>			L		!		
	•																											•														•																		
																																																									·			
			-	_			_	_				_																	·																															

1. TYPES OF PROGRAMME

X 1	2		١	L	1_	I.	L	1	:1			1	_1	 _1		 I				_1_				1	L	1	1.	1	1		L		L	1	ł	L	1	L	L] .	1		L	1	1	L
X 2			 I	L	I	L	L	1	Ļ	ļ					 	 Ĺ				1		L			L	L	L	L	1	L	L.	1	1_	L	L	L		1	1	1	L	1	I	L	1_	Ц
X 3				L	L	L	L	L	L		1	1	1		 _1		لب				1	1	_1	1	L	1	L	L	L	1	1	<u> </u>	1	L	L	L	1	1	1_	1	L			1		
X 4 X 5		 		<u> </u>	1	1	L	L		_1	.1			 _1	 							1		1	L	1	1.	1	L	L	L	L	L	1	1	1_	L	L	1.	L	1	L	I	1_	L	Ц
X 5				l	L	L.	L	1	L	1		1		 _1	1.				 1					1	ł	1	L	1.	<u>I</u>	L	L	1	L	L	1.	L	1	.L	L	1	1	1		L	1	

2. BODY(IES) FOR WHICH SOCIAL FUND AID IS BEING SOUGHT AND LEGAL STATUS

X 6	3		L	1	l	1	1	1		1	.1.			٠L	L	1		1	ł	Í.		. 1	 	1	 1	1.	_1_	1_	.L.	1	1	1	1		I				1	1	.1_			ļ	I	I		
X 7		-	1	1	L	L	L	I	1.	1	1	⊥	1							1		_1			 		I	1	1	1	I	L	L							1	1	1	1_	1	1	L		
X 8			I	1	I.	1	1_	1	1	L	1_	1	1		ł	Ì	1			1	1		 _1		 1		1_	ł	Í	1	1	1	L.				.1	_1.	1				1	1	L	1	L	_
Х 9]		L	ł	1		L	1	L	1	1_	1	1				1	I	L		1			_1	. 1.		Ĺ		1		Ι	<u>i </u>	L		1	1	ł		L	1	L	1	1	L	1	1		

3. PUBLIC AUTHORITIES GUARANTEEING AND CO-FINANCING THE PROGRAMME(S) (applies to private bodies under 2)

w a		1	1	1	L	ł			Ļ			I					1		1	L	I		1		1	1	L				_1	1	1	1	I	I	L	L	L		_1			
W 1	L		1	1	1	1			 	1	1	1	_1		1			L	1	L	i.			1		I.	L	ப		ŀ					1	L	1	<u> </u>					 1	Ц
W 2		1	L	1	1			 	 				_1	1			1		1	L	L					L	Ι.					1	1.	1	1	L	L	L					1.	L
W 3		1	1	L	1	I						_1	1	L		1	L		L	1	1			.1		1_	1		1	ł			1.	1	L	1	1	ŀ	L			t	1	Ц

4. CALCULATION OF COSTS BY TYPES OF AID (real costs or unit costs)

	T																																													-									
v o	L		1	_1_	1	1			1	1		1.			1.				1		1					1			1			_L	1	1		1	1		1	1.	1		L	1.	1_	L	1	1	1	_	1			L	<u> </u>
V 1			1		1	ł	1	L		1	.1	I	I	I.	1	1	ł	1	1	I	1	ł	I	ł		1	1	1	1		I		1	1		I	1			1	1		I	L	1	L	1	1	1		1	1_		1	L
V 2	1		-	1	1											•	•																									1	1	ł	1	1	I	I	1	ì	1	ī	1	1	,
																																										4		1	1	1	1	1	1				· ·		,
V 3										_ <u></u>																								,						- -					. <u>.</u> .					. <u>ــــــــ</u>	<u>ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ</u>	- <u>-</u>	·	 1	
V 4	ŀ		<u> </u>				-			L																				•					1				_	-			J		1	.	<u> </u>			- I		1	1		<u> </u>
V 5	$\left \right $																																										1		1.	L		1	<u> </u>	1	⊥		_		Ц
V 6						1			1								1					L	1	1		1					1			1.		1			1	1_	L	1	<u>I.</u>	<u>I</u>	1	L		1	L.			1_	1_	1	Ц
V 7			L		⊥		I					L	1	1	L		⊥			1_		L		1	1			Ŀ				_1_					I.	1	1_		I	1	1	1	L	1	L		1	1	⊥		L		
V 8				_1		1	1	L	1.	I		1.		1				.1			1	i		_				L	1.				1.	L	1			i	1	L	L	1	1	1			1		ł	I		L	1	1	
V 9		I	1	1	i	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	I	I	1	I	1	I	ł	L	I	1	1	1	T	1	1	1	1	1	·I	I	I	1	1	1	1	I	L	L	1	1	1_		1	1	

(*) To be used according to the procedure established by the services of the Commission.

·

5. ESTIMATE OF SUBMITTED ELIGIBLE EXPENDITURE

Type of aid	First instalment	Second instalment	Third instalment	Year of first instalment
123456789	10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24	25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38	3940 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 5	25354555657
UA3				19
U A 4				4
U В З				4
ИСЗ				4
U D 3				4
UD4				
UE3				
Total				

6. AID REQUESTED FROM THE SOCIAL FUND

ТАЗ		
ΤΑ4		
твз		
ТСЗ		
TD3		
TD4		
<u>T E 3</u>		
Total		

		FINAI	NCING OF ELIGIBLE FXPEND	
13.	14.	First instalment	Second instalment	Third instalment
Social Fund aid as a %	Imple- mentation period (estimate)	7. AID REQUESTED FROM	1 THE SOCIAL FUND	
a 70	(estimate)			
	BEGINNING:	8. FINANCING BY PUBLIC	: AUTHORITY(IES)	
S 1				
S 2				
S 3			111111111111	
S 4				
	END:	9. FINANCING BY PRIVAT	E SOURCES	
R 1 [
R 2				
R 3				
sons co	ber of per- oncerned mate)	10. INCOME ACCRUING TO (fees, sale of products, e		
a				
		11. TOTAL OF SUBMITTED (public beneficiary: 7+8-	ELIGIBLE EXPENDITURE +10 = Total at 5 / private benefic	ciary: 7+8+9+10 = Total at 5)
16. Dura	ation of the			
progra	amme(s) hours)	12. TOTAL OF NON-SUBMI		
P 1 2 3 4	5 6 7 8 9 10	11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24	2526272829303132333435363738	3940 41424344454647484950 5152

3.2. **OPERATIONAL CHECKS**

1

.

- National controls (state arrangements and frequency of checks at the national level; operational quality checks and checks on administrative and financial management).

- Community controls (state where quality controller(s) may be contacted and where indivi	idual files, books and other
accounting documents can be consulted).	

Address	Telephone No	Enquiries through
х.		· ·
		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	·	

4. AIDS TO EMPLOYMENT

-

4.1. SUPPLEMENTARY INFORMATION CONCERNING THE UTILIZATION OF AID 'E' (*)

Type of employment	Number of persons involved	Jobs foreseen	Average gross salary in the undertaking for similar jobs
 — Small undertakings (including craft establishments) 			
 Other undertakings 			
	1		
 Work of a public service type 		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
		-	

4.1.1. How many new jobs are to be created?

•

(*) Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2396/71 (OJ No L 249, 10. 11. 1971, p. 54), as amended by Regulation (EEC) No 2893/77 (OJ No L 337, 27. 12. 1977, p. 1).

.

.

.

,

۰.

•

.

. — 49 —

< 5

	5	1 —	ANNE
COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES DIRECTORATE-GENERAL EMPLOYMENT AND SOCIAL AFFAIRS	Women Region(s) cond	ecision 71/66/EEC	Member State:
- EUROPEAN SOCIAL FUND - 200, rue de la Loi - 1049 Brussels Telephone: 735 00 40/735 80 40 Telegraphic address: COMEUR Brussels Telex: 21 877 COMEU B	Absolute prior regions (*)	of application concerning: ity Other assisted areas (**) %	Other regions (***) %
APPLICATION FO	R ASSISTANCE FF	OM THE EUROPEAN SO	
Body making the application:		Public authority responsible guaranteeing successful con	for financial assistance and appletion of the operations (name):
Legal status:		Legal status:	
Address:		Address:	
Telephone: Telex:		Telephone:	Telex:
All enquiries through:		All enquiries through:	
Duration of operations:		Number of persons involved:	
from to			
In the event of Commission approval, we publication of the provisions of this appr	ould the body making th oval?	e application agree to the	yes 🗌 no 🗍
Space reserved for use by ESF	Application No		Date of receipt

(*) Regions covered by Article 1 of Regulation (EEC) No 2895/77 (OJ No L 337, 27. 12. 1977, p. 7).

(**) Regions covered by Article 3 of Regulation (EEC) No 724/75 (OJ No L 73, 21. 3. 1975, p. 1, excluding regions covered by Article 1 of Regulation (EEC) No 2895/77). (***) Other regions not covered by Article 3 of Regulation (EEC) No 724/75.

1. STRUCTURAL AND SOCIO-ECONOMIC CONTEXT; EXPECTED RESULTS

Article 4	
Women	(*)

1.1. CONTEXT OF OPERATION

1.1.1. INDICATE THE SOCIAL ECONOMIC FACTORS WHICH LED TO THE PROPOSED OPERATION

٩n	swer the following questions:	YES	NO	HOW MANY
	Are they women who have never had vocational training or who did not acquire a skill in their previous job(s)?			
	Are they women with inadequate skills (**) in relation to labour market requirements? If so describe the inadequacy, if necessary, in an appendix.			
	Do the women live in: rural areas? suburban areas? towns?			

— 52 —

1.1.2. GIVE BELOW THE PRINCIPAL CHARACTERISTICS AND/OR SPECIAL PROBLEMS OF THE WOMEN TO BE INCLUDED IN THE OPERATION

Specify:

- whether the women wish to pursue an occupational activity for the first time or after a long interruption
- whether the women have lost their jobs

Describe the principal difficulties encountered on entry or re-entry into working life (lack of general knowledge, reluctance to accept a non-traditional occupation, difficulties in re-arranging family life, etc.).

1.1.3. WHERE RELEVANT TO THE ASSESSMENT OF THIS APPLICATION, ATTACH AS APPENDICES:

- summary of the general policy guidelines adopted;
- legal texts and/or regulations.

^(*) Decision 77/804/EEC (OJ No L 337, 27. 12. 1977, p. 14).

^(**) By 'inadequate skills' is meant skills of a level commonly called semi-skilled.

1.1.4. FOR THE HOME REGIONS OR PARTS OF THE REGIONS OF THE WOMEN INVOLVED IN THE OPERATION

		Average u	nemployment ra	te over the past	three years		
Regions or parts of regions	19	· · · · · · · · · · · · · · · · · ·	19	·	19	••	Percentage of women of working age in relation to total working population (most recent data)
· · ·	Over 25	Total	Over 25	Total	Over 25	Total	
						-	
				:			· ·

1.2. SPECIFIC CHARACTERISTICS OF THE OPERATION

1.2.1. SPECIFY HOW THIS OPERATION DIFFERS FROM THE TRADITIONAL VOCATIONAL TRAINING OF ADULTS

.

In particular, state whether the operation comprises:

- (a) a phase providing preparation for working life
- (b) a phase providing motivation for new choices of occupation
- (c) a phase of actual vocational training (*)
- (d) measures aimed at facilitating entry or re-entry into the new occupation

Preparation for working life

(Specify the place, duration (in hours) and programme.)

YES	NO

(*) Give details: page 57 (point 2.3) 'Characteristics of training programmes'.

.

٠

— 53 —

Phase providing motivation for new choices of occupation (Specify place, duration (in hours) and programme.)

Measures aimed at facilitating entry into the new occupation

(Describe the measures.)

1.2.2. TRAINING JOINTLY FOR MEN AND WOMEN

(Where men over 25 participate in the same training courses as the women involved in this application, indicate the numbers and explain the reasons for the adoption of such a method.)

.

1.2.3. TRAINING ON-THE-JOB AND IN INDUSTRY

(State why this method was chosen. Indicate the nature of any external supervision of training quality. Explain how financial intervention by the public authorities is adjusted to take account of the productive work done by trainees. During the training periods, away from training centres as such, indicate to what extent the worker makes a positive contribution to production, mentioning in hours or in weeks that share of training to be considered as productive.)

EXPECTED RESULTS 1.3.

1.3.1. GIVE ESTIMATES CONCERNING THE PLACING OF WOMEN IN STABLE EMPLOYMENT IN LINE WITH THE TRAINING RECEIVED (List the industrial sectors concerned and state whether and when employment is foreseen in the region of origin of the women. Indicate the extent to which this operation is part of investment programmes aimed at creating or maintaining jobs. Also indicate the extent to which small and medium-sized firms are involved.)

(e.g. new projects.)

1.3.2. WHAT OTHER RESULTS, IF ANY, ARE ANTICIPATED?

EFFECT ON THE OPERATION OF A FINANCIAL CONTRIBUTION FROM THE SOCIAL FUND 1.4.

. . .

1.5. **PARTICIPATION OF BOTH SIDES OF INDUSTRY**

•

.

(Indicate the extent to which both sides of industry are consulted and how they took part in the planning of the projects. If necessary, state the opinions of the parties in question.)

.

.

•

2.1. TYPES OF OPERAT	TYPES OF OPERATION INVOLVED IN THE APPLICATION	Z			TYPE OF AID		NUMBER OF	NUMBER OF PERSONS CONCERNED	ICERNED
a) (In off-the-job public or private training centres		- Dre-employment training or preparation for	ation for	~		10	(estimate) 10	ç
			working life				· · ·	: <u>מ</u> : <u>מ</u>	: י <u>ת</u> : ת
			 Buldance and pre-training or motivation for new choices of occupation 	ation tor					
			- skilled training				 	 	· · · ·
			 highly skilled training 		A 3 and A 4		• • •	•	•
D) In the undertakin	In the undertaking and on the job		 induction and work experience further training 				•	.• • •	•
	•		 preparation for working life 				· · · · ·	· · · · · ·	• • • • • •
2.1.2. RESETTLEMENT			 travel and resettlement 					• • •	•
			 separation of family 		ך שני		•	•	
2.1.3. INTEGRATION INTO	INTEGRATION INTO NEW SOCIAL AND WORKING ENVIRONMENT	DNMENT	reception facilities		_		:	• • •	
			 Instats for young people Ianguage teaching 				 	 	
-			 adjustment to working conditions of socio-professional activities 	+-	с з С Э				
			 special teaching for migrant workers' children 	¢ړ					
2.1.4. Additional meas	ADDITIONAL MEASURES FOR CERTAIN CATEGORIES OF AIDS	AIDS .						1	•
a) Handicapped persons	SUOSI		 job adjustment functional rehabilitation 		} D 3		•	•	•
b) Workers aged over 50 years	ver 50 years		 incomes maintenance 		D 4] 🗆	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	· · ·	56 -
2.1.5. INSTRUCTORS TRAINING	SNIN		training		_				
)		 adjustment and/or further training 		A 3 and A 4	Ţ.,	• •	• • • • • •	
2.1.6. AIDS TO EMPLOYMENT	ENT		 in priority regions 		E 3				
	- ·		 for any persons aged under 25 		mg)	 	 	
		mate) (*)			·			TOTAL	
2.2.1. TOTAL NUMBER OF PERSONS		V, OF WHICH:	 first-job seekers 	-					
•			 women seeking jobs after a long brea (aged 25 and over) 	'eak					
			 unemployed persons having had a jot 	job				· · · · · · · · ·	
			 under-employed employed but threatened with unemp 	nployment				• •	
			 self-employed persons other employees 					· · · ·	
2.2.2. BREAKDOWN BY SEX AND AG	EX AND AGE OF CERTAIN CATEGORIES OF RENFEICIARIES	S OF RENFRICIARI						• • •	
							-		
Sex	under 18 years	18 to 25 years	25 to 50 years	over 50 years				•	
Male									
Female				•	ŕ				
					Ţ				

2. TECHNICAL CHARACTERISTICS OF OPERATIONS

,

Not including children of migrant workers receiving special schooling.

(title, location, category (**))	Methods	Nature and aim of operations (***)			Average len	Average length of course (in hours)	(in hours)		N	mber of	Number of trainees
Ē	etc.							Period			
Full time	Part time Day release,	 Summary of the content of the programmes: specific teaching methods subjects taught types of skill or qualification 	∣ ∂۸θ٦	Theoretical Practical	By week	Total	from	ţ	By course	For еасћ instructor	Total
			·								
			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		,	•			•		
		· · · ·	······································								٠
			· ···								

·

`

Mark with a cross the type(s) of programme covered by this application.
 Specify whether public or private centre, on or off-the-job, on and off-the-job.
 If necessary, any additional information contributing to better understanding and evaluation of each operation may be provided as an appendix.

•

3. FINANCIAL CHARACTERISTICS

3.1. FINANCIAL SHEET (*)

Reserved for the direction of the Social Fund	5859606162636465666768697071727374757677787980
1 2 3 4 5 6 7 8 91011121314151617181920212223242526272829303132 Z	

0. BODY MAKING THE APPLICATION

12	34	15	6	/ 8 9	9 10	11 1	213	14 15	i 16	17]18	192	021	222	324	25	2627	728	2930	313	233	34 3!	536	3738	3940	414	2434	445	464	7484	950	5152	5354	4555	657
xo	1		1_1	1 1	1	1		1	1 1	I		L.		1	1			.1	1 1					1	1.1.	1.1	.1	1.1		1 1	ł		1.1.	

1. TYPES OF PROGRAMME

X 1	2	2	_1.	Ţ.	L	1	L	1	L	Ŀ	L.	I	I						 		1		L		 	.1.	1	1	L				_1	1	1	L	1	1	1	1	1	1	1	1
X 2			_1	1_	1	<u>I</u>	L	1	L	I	I	i	L				_1		 	1			L			1	1							1	1	1		1	1.	1				1
ХЗ				1_	L	L	L	<u> </u>	L	I	Ŀ	L	L.						 	1	1	1	<u> </u>				1	1	L	Ш		_1		1	1	1.	L.		L	1	L		1	
X 4			1	1	ł	L	1	L	L	I	Į	L	L		_1				 1	1.	1.	1	L	1_1	 	L	L			L				1		1	L	L	L	1.				1
X 5			l	L	1	1	1	L	L	L	L	L	L		 	1	_1	1	1	1	L	1			 		1	L	L]				1		1.	1	1	L				

2. BODY(IES) FOR WHICH SOCIAL FUND AID IS BEING SOUGHT AND LEGAL STATUS

X 6	3		L	1	L	1	1	1	l	L	L	I	I	ł					 _1	1		.1.	1	<u> </u>	L			 	1		1	1	1	1	ł	1	1	١	1	Ĺ		
X 7		Ļ		1	L	I	1	l	L	L	L.	L	1	I					 _1				L	<u> </u>	L	1			1_		1		1	1	1	1	L	L	1	نب ا		
X 8			L	1	L	L	L	L	L	L	L	L_	1	l			L		 		1	<u> </u>	i	1.	I		 _	 	 1		I	L	L	1	1	1	1	L	1	L	1	
X 9	<u> </u>		L	L	L			L	1		L	L	L	I					 	1		1	1.	1	1					I.		1				1.	1.	<u>.</u>	L			

3. PUBLIC AUTHORITIES GUARANTEEING AND CO-FINANCING THE PROGRAMME(S) (applies to private bodies under 2)

w o	1		I	1	.1	1	1	1	.1	1	1	1		L.	L						<u> </u>	_1	_1	1	1			1	ł	1.	1	L	I		1	 	1								1		
W 1		1			L			1.		. 1					1	1.				_1_	L						1	1		1	1			_		 		1	 L							_1	_
W 2				1		. L.		1.	. 1.	_1			1			1					I			1	1.	1	1		ł.	1	1	1.	L			 	1	ł	I	 			[_1	4
W 3	1	1					L	1	1	.I	j.	1	1	1.	1	1	. 1	. 1.	1.	_1	1		1	1	1	1		1	Ł	1.	1	1						1						1	3		

4. CALCULATION OF COSTS BY TYPES OF AID (real costs or unit costs)

	_								_														 																			-							_				 		
٧o	Ļ									L	L	L	1	1		Ĺ	1	_1			ł		L	L	1	1	1.	L	1_	⊥		1	1	1	1		1	Ļ	1	1	1			ŀ.	. I	1.					l.	L	⊥		L
V 1		1	.1						L	L	1	1		1		. 1							L	L.	1		1		L		1			.1	1.	1	Ĺ			L.	1.	L	┶		1	1.	1		1	1	1	1	 ⊥	_1_	
V 2			1		1					I	L	1						_	1		_1			L	L	L			1	1		1	1.	1		1		1.	.t.	1.			L	1	L	.1					1		L		L
V 3		1	I	I	ł	I				I	I	I	I	I	ł	1	1		1		1		1	I	I	Ċ	L	4	1.	1		1	1			1	1	1.	1.		1	L	L		L	1	1	1	1	L		1	1_	I	1
V 4		1		1	1	-	.	1		1	1	1	ł	1	1	1	ł		1	. 1	1	ł	1	1	1	1	1	.	I	1	1	1	1	T	I	1	1	1	I	I	I	1.	I	T.	1	. L	1	1	L	1	1	I	1_		1:
V 5		,	1	1	1		 			·	1]	 I	1	i		1	-	1	1	-			1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1		 1	1	1
		-				ہــــ	<u>ا</u>	ا		i	<u>ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ</u>	 1	-	 	 			 i		 ,	ب	<u>ہ</u>	 L										 1	-	-		-				 I				1		 	-	1			1	 	1	1
V 6		-			ب	ل		لـــــ		I		<u></u>										I	 	۱		1	- -	- -									-		<u> </u>				 •	 ,	 _			Ł	<u>ل_</u>	L-			 _	 ,	
V 7		.								L.		1_	1				_1.			_		1	 L	Ł	1	1			. I.	<u> </u>	1					<u> </u>			_			<u> </u>	1	<u> </u>									 		
V 8	1	1								I	l,	1	1	·	1							l		L	1	_		1	<u> </u>	1	.1.					1	1	.	.1	1	1	1					1.							1	
V 9		1	1							L	L	L	1		1	1			1				 L	<u> </u>	Ļ	L	1	1	1					1				1.		1		ł	1	1	1.	.1_		1		1.				<u> </u>	_ <u></u>

•

(*) To be used according to the procedure established by the services of the Commission.

•

5. ESTIMATE OF SUBMITTED ELIGIBLE EXPENDITURE

Type of aid	First instalment	Second instalment	Third instalment	Year of first instalment
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 2	526272829303132333435363738	3940 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52	53 54 55 56 57
U A 3				19
UA4				
U B 3				
U C 3				
UD3				
U D 4				ļ
U E 3				
Total				

6. AID REQUESTED FROM THE SOCIAL FUND

ТАЗ		
ТА4		
ТВЗ		
тсз		
TD3		
T D 4		
T E 3		
Total		

1

		FINA	NCING OF ELIGIBLE EXPEND	ITURE
13.	14.	First instalment	Second instalment	Third instalment
Social Fund aid as a %	Imple- mentation period (estimate)	7. AID REQUESTED FROM	THE SOCIAL FUND	
a /o	(counter)			
	BEGINNING:	8. FINANCING BY PUBLIC	AUTHORITY(IES)	
S 1				
S 2				
S 3				
S 4				
	END:	9. FINANCING BY PRIVAT	E SOURCES	
R 1				
R 2				
R 3				
sons c	ber of per- concerned timate)	10. INCOME ACCRUING TO (fees, sale of products, e		-
0 1				
	,	11. TOTAL OF SUBMITTED (public beneficiary: 7+8+	ELIGIBLE EXPENDITURE -10 = Total at 5 / private benefic	ciary: 7+8 , +9+10 = Total at 5)
prog	ation of the ramme(s) hours)	12. TOTAL OF NON-SUBMI		

P 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57

3.2. OPERATIONAL CHECKS

Г

.

- National controls (state arrangements and frequency of checks at the national level; operational quality checks and checks on administrative and financial management).

 Community controls (state where quality controller(s) may be contacted and where individual files, books and other accounting documents can be consulted).

Address	Telephone No	Enquiries through
		· · ·
·	•	· ·
· ·		
	, i i i i i i i i i i i i i i i i i i i	
	-	

•

4. AIDS TO EMPLOYMENT

4.1 SUPPLEMENTARY INFORMATION CONCERNING THE UTILIZATION OF AID 'E' (*)

Type of employment	Number of persons involved	Jobs foreseen	Average gross salary in the undertaking for similar jobs
 — Small undertakings (including craft establishments) 			
	·		
 Other undertakings 			
 Work of a public service type 			
	X		

4.1.1. How many new jobs are to be created?

•

ŧ

(*) Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2396/71 (OJ No L 249, 10. 11. 1971, p. 54), as amended by Regulation (EEC) No 2893/77 (OJ No L 337, 27. 12. 1977, p. 1).

ı.

•

•

•

•

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	Field of inter Article 5 of Regions	rvention: Decision 71/66/EEC	Member State:	
DIRECTORATE-GENERAL EMPLOYMENT AND SOCIAL AFFAIRS – EUROPEAN SOCIAL FUND – 200, rue de la Loi – 1049 Brussels Telephone: 735 00 40/735 80 40	Absolute pri regions (*)	%) of application concerning:	Other regions (*	**)
Telegraphic address: COMEUR Brussels Telex: 21 877 COMEU B	%	%	%	
APPLICATION FOR	ASSISTANCE	FROM THE EUROPEAN SO	CIAL FUND	
ody making the application:		Public authority responsible f guaranteeing successful com	for financial assistance and pletion of the operations (na	ame
egal status:	• •	Legal status:		
ddress:		Address:		
elephone: Telex:		Telephone:	Telex:	
Il enquiries through:		All enquiries through:	· ·	
BRIEF DESCRIPTION OF THE APPLICATIO	N:			
`				
• · · ·		· · ·		
		1	-	
Duration of operations:		Number of persons involved:		
from to		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
In the event of Commission approval, would publication of the provisions of this approva	the body making	the application agree to the	yes 🗌 no 🗍	
			<u></u>	
	plication No		Date of receipt	
Space reserved for use by ESF				

1. SOCIO-ECONOMIC CONTEXT AND OBJECTIVES; EMPLOYMENT PROSPECTS

Article 5 Regions (*)

NO

YES

1.1. **REGIONS OR PARTS OF REGIONS CONCERNED**

- 1.1.1. HAVE THESE REGIONS OR PARTS OF REGIONS BEEN GIVEN PRIORITY BY NATIONAL REGIONAL AID SCHEMES?
- 1.1.2. STATE FOR EACH REGION(S) OR PART(S) THEREOF:
- 1.1.2.1. the average unemployment rate over the past four years;
- 1.1.2.2. the per capita GDP during the last known year, taking the national average as 100;
- 1.1.2.3. the percentage of persons in active employment (last known year).

		1.1.2.1. Ref	erence years:	:	1.1.2.2. Reference year 19	1.1.2.3. Reference year 19
Regions or parts of regions	19	19	19	19	19	19
					·	
						и
	i.				÷	
· ·						

1.1.3. INDICATE BELOW ANY OTHER DATA WHICH SHOULD BE TAKEN INTO CONSIDERATION, IN PARTICULAR:

Regions or parts of regions	1.1.3.1. Net negative migration (last known year)	1.1.3.2. The percentage of the working population in agriculture (last known year)	1.1.3.3. Other relevant data
			•
	-		RESERVED FOR USE BY ESF OFFICIALS (regional priority)
·		[

(*) - Article 5 (1) of Decision 71/66/EEC (OJ No L 28, 4. 2. 1971, p. 15), as amended by Decision 77/801/EEC (OJ No L 337, 27, 12, 1977, p. 9).
 Article 1 of Provision (SEC) No 2306/21

- Article 1 of Regulation (EEC) No 2396/71.

•

1.2. CATEGORIES OF PERSONS INCLUDED IN THE OPERATION

(In addition to information requested on page 69 (point 2.2.) of this form.)

 Give best available estimation

 Total
 Under 18 years
 Between 18 and 25 years
 Women over 35 years
 Persons over 50 years

 Image: Second second

- 1.2.1. UNEMPLOYED (*)
- 1.2.2. UNDER-EMPLOYED WORKERS (**)
- 1.2.3. WORKERS DIRECTLY THREATENED WITH UNEMPLOYMENT
- 1.2.4. WORKERS BEING TRAINED FOR A HIGH QUALIFICATION (***)
- 1.2.5. OTHER PERSONS IN EMPLOYMENT NOT INCLUDED ABOVE
- 1.2.6. TOTAL NUMBER OF PERSONS
- 1.2.7. FOR UNDER-EMPLOYED PERSONS, threatened with unemployment or receiving higher qualifications, describe the position of the workers concerned and the usefulness of the training programme foreseen.

(*) By 'unemployed' is meant all those registered as unemployed, even if training takes place after hiring.

(**) This category may also include persons who have had to cease working in a self-employed capacity.

(***) This category may also include persons following training courses of a level suitable for middle management.

- 65 -

1.3. ECONOMIC AND STUCTURAL CONTEXT OF THE VOCATIONAL OPERATIONS

- 1.3.1. STATE WHETHER THESE VOCATIONAL TRAINING OPERATIONS ARE PART OF AN INVESTMENT PROGRAMME
- 1.3.2. IN THE AFFIRMATIVE, GIVE A BRIEF DESCRIPTION OF THE INVESTMENT PROGRAMME, AND STATE WHETHER NATIONAL OR COMMUNITY AID HAS BEEN OBTAINED OR REQUESTED (State, if possible, the amount of investment per job maintained or created. Specify whether the project concerns a rationalization programme or a complete change of sectoral activity.)

YES

•

NO

1.3.3. IF A CAPITAL INVESTMENT PROGRAMME EXISTS, specify the number of jobs that have been created or maintained over a given period of time:

From	То	Created	Maintained
	· · ·		
	,		

1.3.4. IF NO CAPITAL INVESTMENT PROGRAMME IS PLANNED, indicate to what extent these operations are orientated towards:

	normal staff replacement requirements (turnover)			%
_	a more efficient use of existing production facilities			%

	•	
•		
 a more highly skilled labour force		%

1.3.5. INDICATE THE PRINCIPAL PRODUCTION OR SERVICE SECTORS CONCERNED BY THE OPERATIONS TO WHICH THIS APPLICATION REFERS

.

•

1.3.6. SPECIFY TO WHAT EXTENT SMALL AND MEDIUM-SIZED UNDERTAKINGS ARE CONCERNED (Indicate size according the number of employees.)

1.3.7. FOR PERSONS TRAINED WITHIN FIRMS, state whether this method of training was chosen because there were no training centres in the area or for any other reasons (give details). Explain how public funds are adjusted to take account of the productive work performed by trainess 'on-the-job'. During periods of training, away from training centres as such, measure the extent to which the worker makes a positive contribution to production, mentioning in hours or weeks that share of training to be considered as productive.

-- 67 --

1.4. **RE-EMPLOYMENT PROSPECTS**

1.4.1. PROGRAMMES IN FAVOUR OF PERSONS FOR WHOM A JOB IS FORESEEN:

	 based on placements already decided by employers 	number of persons	
	 based on past results from the organizations with programmes of the same type 	number of persons	
1.4.2.	PLACEMENT ESTIMATES FOR PERSONS PARTICIPATING IN OTHER PROGRAM	MMES:	
·	- from the employment offices responsible for placement		·%
	- given actual placement statistics for the past 12 months		%
	— in the opinion of organizations who will directly take up these persons		%
1.4.3.	THE RE-EMPLOYMENT OF PERSONS FORESEEN:		
	— in their region of origin		%
	— in the region where they are trained (if different)		%

— in the region where they are trained (if different)	%
outside these regions	%
and the second second second second second second second second second second second second second second second	

In the latter regions, indicate the principals (mention any possible movements from one Member State to another).

Other comments on re-employment prospects.

1.5. EFFECT ON THE OPERATION OF A FINANCIAL CONTRIBUTION FROM THE SOCIAL FUND

68

1.6. PARTICIPATION OF BOTH SIDES OF INDUSTRY

•••••

(Indicate the extent to which both sides of industry are consulted and how they took part in the planning of the project. If necessary, state the opinions of the parties in question.)

-	TYPES OF OPERATION INVOLVED IN THE APPLICATION		TYPE OF AID		NIIMBER OF PERSONS CONCERNED	AS CONCERNE	Ģ
2.1.1. TRAINING				2	(estimate)	te)	3
a) In off-the-job pu and workshops	In off-the-job public or private training centres and workshops	 pre-employment training or preparation for working life 		19	19.	. 19	•
	· ·	 guidance and pre-training or motivation for new choices of occupation 			· · ·	: :	
		 – skilled training – highly skilled training 	A 3 and A 4		· · ·	::	•••
b) In the undertakin	In the undertaking and on the job	 induction and work experience further training preparation for working life 					:::
2.1.2. RESETTLEMENT		 travel and resettlement separation of family 	} B 3	::	· · ·	::	
2.1.3. INTEGRATION INTO	2.1.3. INTEGRATION INTO NEW SOCIAL AND WORKING ENVIRONMENT	 reception facilities hostels for young people language teaching adjustment to working conditions of socio-professional activities special teaching for migrant workers' children 	S S				
2.1.4. ADDITIONAL MEASURES a) Handicapped persons	ADDITIONAL MEASURES FOR CERTAIN CATEGORIES OF AIDS a) Handicapped persons	 job adjustment functional rehabilitation 	D 3			: :	•••
b) Workers aged over 50 years	ver 50 years	 incomes maintenance 	D 4	:	:	:	:
2.1.5. INSTRUCTORS TRAINING	DNIN	 training adjustment and/or further training 	A 3 and A 4	::	· · · · ·	::	::
2.1.6. AIDS TO EMPLOYMENT	ENT	 in priority regions for any persons aged under 25 	E 3		· · · · ·	: : :	· · ·
2.2. NUMBER AND CATEGORIES 2.2.1. TOTAL NUMBER OF PERSONS	TEGORIES OF BENEFICIARIES (estimate) (*) - PERSONS COVERED BY APPLICATION, OF WHICH:	 first-job seekers women seeking jobs after a long break (aged 25 and over) unemployed persons having had a job under-employed employed but threatened with unemployment self-employees other employees 	· · ·	· ·	TOTAL TOTAL	_ : <:::::	
2.2.2. BREAKDOWN BY SEX AND AG	ex and age of certain categories of beneficiaries	ILES					
Sex Male	under 18 years 18 to 25 years	25 to 50 years over 5	over 50 years				
Female							

.

.

2. TECHNICAL CHARACTERISTICS OF OPERATIONS

•

(*) Not including children of migrant workers receiving special schooling.

PROGRAMME TYPES: FOR PERSONS WITH INADEQUATE SKILL LEVELS SKILLS TRAINING PREPARATION FOR WORKING LIFE 2.3.

SOCIO-PROFESSIONAL INTEGRATION VOCATIONAL PREPARATION STRAINING FOR HIGHER SKILLS (*)

Place of training	Methods			·		Aveiay)	Average length of course (in riours)	urs)		шл N	Number of trainees	nees
(title, location, category (**))		. etc.	- Cimmon of the context of the second second			· · ·			Period	po			
	Part time	Day release		j∂∧⊖γ	Theoretical	Practical	Ву меек	Total	from	ę	By course	For each instructor	Total
							· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		· · · ·		· ·		
			•										

.

÷ .

Mark with a cross the type(s) of programme covered by this application.
 Specify whether public or private centre, on or off-the-job, on and off-the-job.
 If necessary, any additional information contributing to better understanding and evaluation of each operation may be provided as an appendix.

3. FINANCIAL CHARACTERISTICS

3.1. FINANCIAL SHEET (*)

Reserved for the direction of the Social Fund	5859606162636465666768697071727374757677787980
1 2 3 4 5 6 7 8 9101112131415161718192021223242526272829303132 Z	

0. BODY MAKING THE APPLICATION

12	2 3	3 4	5	6	7 8	9	10	11	121	31	41	5 16	3 17	7 18	19	20	21	222	32	42	52	62	728	329	930	31	32	33	34	35	36	37	383	940)41	42	434	144	54	64	748	349	950	51	52	535	i 4 5	556	657
xc		1	1		1	1			1		1		I	1.					1	1	l	1	1	1	1	1	L						_1_	1	1		1	_1	ļ	1	1	1	1	1	11		L		Ĺ

1. TYPES OF PROGRAMME

X 1	2		1	1	1	1	1		L	1 ·	1	1	1	I.	1	1 :	1	1	L	L	L	1	L	L				1	1	1	L	لبل	 		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	L	1	1			
X 2		Ļ	1	1	<u>I</u>	<u> </u>	L	L	1		1		Ĺ	1	1	1	1	L	1	1	L	<u> </u>	L.	L		1			 1_	1	<u> </u>	Ш			1	1	1.	1	L	1	L	1		L	L	L				
X 3		┡	L	1	1	L	L	L_	1	1				1				1	L							1							_1			1		1	1	1	1	I	L	1.	I	1	I		Ľ	_
X 4		┡	1	L	L	1	<u> </u>	L	1	1	1	1	1.	1	ł.,	1	1_		1	L	L	Ļ							 1	1								1	1	1			1		1	L	1	L		\neg
X 5	L		L		1		1.	L	L	L		1		1		1	1	1	L	1	1	1	L		لسا		1		1	1	L		 	1	1			1				1	1	L	1	1	L			

2. BODY(IES) FOR WHICH SOCIAL FUND AID IS BEING SOUGHT AND LEGAL STATUS

X 6	3		1	1	L	L	L	L	ł	1	1	ł	1	1	L	1	L	1		1	1	.1	1	1	L.	1_	1	L		I	1	L	1	1	1	L	L	1_	L	L	1	L	1	L		1	1	L	1			
X 7																												L																	L	l	1	L	Ł.	I		-
X 8		F	L	1	Ĺ	1																																	1_	1	1	L	1	1	1	1	1	1	L	Ĺ		4
X 9			L	L	L	1	1	L			1	1	1	1	1	1	L		1		1		1	1	1	1	1				1		1	1	1	1.	1	1.	L	L	L	1	L	L	i	L	I	1	L		Ш]

3. PUBLIC AUTHORITIES GUARANTEEING AND CO-FINANCING THE PROGRAMME(S) (applies to private bodies under 2)

w o	L	l	1	1	1	1		 		1	1	 1	1	, 1	1	1	1	1	1	1	L	1	<u> </u>		1	 I	1	. 1	1	L	L	1	L	L		ł	1	1	1	1						
W 1	 1	L_	L	L				 	_1				1	1	<u>l</u> .		1	1	1	1	1	L	I	ш		 I		1_		L		I	1	1	1	1	L	L	L	I	I				_1	
W 2	1	L	I	L	L			 _1	1		I		1	L.	1	1.	1	1	1	1	L	<u> </u>				ł	1	1	1			L	1			L	1	L	L_		L	L		1		 _
W 3		1	L			1	ł			1	1		L	1	L.		1	· L		L	L		L		1	 			L	1	1		I.	1.		1	1	L	L	L	L		1			

4. CALCULATION OF COSTS BY TYPES OF AID (real costs or unit costs)

ſ	vo		L	1	1	1				L	1	L	1					L	1	1	1						Ĺ	1	L	1	1	L	L	1			l	L	1	1	1											_1		
	V 1		1	L	1			_		L	1	1	1	1		l	L	L	1	1	1		_1		L	L.	L	1			1	1	L	1		1	1							∟.,		1		I			1	_1		
	V 2		1	1.	1					L	t.	.1	1	_			L	L		L	1	1		 	L	i	1	L	L		1			L	1	1				_1	i					L	L	L.			1	_1		
	٧З		1.	1.	1			_1		L	1	1	1			L	L	L	1	1	_ _	1			L	I	L	L	L	1	1				_L	-1	1	_1				l	J			L		I				_1		
	V 4	<u> </u>	1	1		_1	1	1	L.,	L	L	1	1	1	 	L	L	1	1	1	1				<u> </u>	L	1	<u> </u>	1	1	1				1					1	1					L	ப		ี่	<u> </u>	 _1	_1	1	_]
	V 5	┝			1	1	1	_1	 	L_	1			1		L	L	L	L	1	1				L	L	1	L	1	L,	1			1		1				1	_					L	Ш	L.	Ш		 1	_1		_
	V 6	┝─	1		1	1	_			L	1.	L				l			1	1	1	1			L	l	L	L		1	1			1						1	_1						Ļ							-
	V 7	┝	1			1			 <u> </u>	L	L	L	_1	1		L	L	1	1	1	1	Ľ				<u> </u>		L	L	1		1	1	1	1	1	_									L		L						-
	V 8		1						 	L_				_1		L	L	L_				<u> </u>		 	I	L	<u> </u>	<u>ا</u>	<u> </u>	1.	Ļ.														 	L		L			 L 			
L	V 9	<u> </u>	1_						 	L.	1.					Ļ	1	L	1	1						L.		1	1	1	Ł			1							.					I		L			 			-

٠

(*) To be used according to the procedure established by the services of the Commission.

— 72 —

5. ESTIMATE OF SUBMITTED ELIGIBLE EXPENDITURE

Type of aid	First instalment	Second instalment	- Third instalment	Year of first instalment
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25	26272829303132333435363738	3940 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52	5354555657
U A .3				19
U A 4				
U B 3				, ,
U C 3				ļ
U D 3.				
UD4				
UE3				Ĺ
Total			·	

6. AID REQUESTED FROM THE SOCIAL FUND

,

1

ТА 3			
ТА4			
ТВЗ			
тсз			<u> </u>
T D 3			
T D 4			
T E 3			
Total	·	•	•

		FINAI	NCING OF ELIGIBLE EXPEND	ITURE
13.	14.	First instalment	Second instalment	Third instalment
Social Fund aid as a %	Imple- mentation period (estimate)	7. AID REQUESTED FROM	THE SOCIAL FUND	
	(050111010)			
	BEGINNING:	, 8. FINANCING BY PUBLIC	AUTHORITY(IES)	
S 1				
S 2				
S 3				
S 4				
	END:	9. FINANCING BY PRIVAT	E SOURCES	
R 1				
R 2				
<u>R 3</u>				
sons c	nber of per- concerned timate)	10. INCOME ACCRUING TO (fees, sale of products, e		
0 I I				
		11. TOTAL OF SUBMITTED (public beneficiary: 7+8+	ELIGIBLE EXPENDITURE -10 = Total at 5 / private benefic	ciary: 7+8+9+10 = Total at 5)
16. Dur	ation of the			
	ramme(s) hours)	12. TOTAL OF NON-SUBMI	TTED ELIGIBLE EXPENDITURE	
P 1234	5 6 7 8 9 10	11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24	2526272829303132333435363738	3940 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52

. . •

3.2. **OPERATIONAL CHECKS**

- National controls (state arrangements and frequency of checks at the national level; operational quality checks and checks on administrative and financial management).

- 73 ---

- Community controls (state where quality controller(s) may be contacted and where individual files, books and other accounting documents can be consulted).

Address	Telephone No	Enquiries through	
	 .		
	· · ·		
•	1	• ,	
1	1	•	
	1		
	1		
	1		
	1	,	
	L]

`

•

4. AIDS TO EMPLOYMENT

4.1. SUPPLEMENTARY INFORMATION CONCERNING THE UTILIZATION OF AID 'E' (*)

Type of employment	• Number of persons involved	Jobs foreseen	Average gross salary in the undertaking for similar jobs
 — Small undertakings (including craft establishments) 			
— Other undertakings			
Work of a public service type			-

4.1.1. How many new jobs are to be created?

. . .

(*) Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2396/71 (OJ No L 249, 10. 11. 1971, p. 54), as amended by Regulation (EEC) No 2893/77 (OJ No L 337, 27. 12. 1977, p. 1).

Δ	N	Ν	F	X	7
~	/ ¥.	/ V	۰.		/

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	Field of interve Article 5 of De Technical pr	ecision 71/66/EEC	Member State:
DIRECTORATE-GENERAL EMPLOYMENT AND SOCIAL AFFAIRS – EUROPEAN SOCIAL FUND – 200, rue de la Loi – 1049 Brussels Telephone: 735 00 40/735 80 40 Telegraphic address: COMEUR Brussels Telex: 21 877 COMEU B	Region(s) con Proportion (%) Absolute prior regions (*) %) of application concerning:	Other regions (***) %
APPLICATION FO	R ASSISTANCE FF	ROM THE EUROPEAN SO	CIAL FUND
ody making the application:	· · · · ·	Public authority responsible guaranteeing successful con	for financial assistance and npletion of the operations (name)
egal status:		Legal status:	
Address:		Address:	、
elephone: Telex:		Telephone:	Telex:
Il enquiries through:		All enquiries through:	
Duration of operations:		Number of persons involved:	
from to		-	
-		-	yes 🗌 no 🗌
from to In the event of Commission approval, wou publication of the provisions of this appro		-	ves no Date of receipt

.

.

.

•

1. STRUCTURAL AND SOCIO-ECONOMIC CONTEXT; EMPLOYMENT PROSPECTS

1.1. BRANCH OF ECONOMIC ACTIVITY WITHIN WHICH THE APPLICATION FALLS

1.1.1. INDICATE THE EXTENT TO WHICH TECHNICAL PROGRESS IS AFFECTING THIS BRANCH OF ECONOMIC ACTIVITY AND, WHERE APPROPRIATE, INDICATE THE NUMBER AND TYPE OF UNDERTAKINGS CONCERNED (large, medium or small-sized undertakings)

(Indicate size of small and medium-sized undertakings according to the number of employees.)

1.1.2. INDICATE WHETHER THIS BRANCH OF ACTIVITY IS CONSIDERED TO BE IN A CRISIS SITUATION OR IN EXPANSION (at national and at Community level)

1.1.3.	WITH RESPECT TO THIS APPLICATION, DOES ADAPTATION TO THE REQUIREMENTS OF TECHNICAL THROUGH:	PROGRESS YES	
	- development of a technological innovation?		
	— implementation of a technological innovation?		
	 rationalization of production through: 		
	— new production process?		
	— new working methods and organization?		
	— rationalization of office practices through the introduction of new techniques?		
	- creation of new areas of activity:		
	— in the applicant(s) present branch(es) of activity?	П	
	 outside the applicant(s) present branch(es) of activity 		
1.1.4.	IS ADAPTATION REQUIRED IN ORDER TO:		
	- maintain a competitive position?		
	- improve competitive capacity?		
	- substitute new basic substances for existing raw materials ?	· 🗍	
	- improve environmental protection?		

- improve health and safety at work?

.

1.1.5. WHERE APPLICABLE, GIVE DETAILS OF ANY RELEVANT LEGISLATION AFFECTING PROCESSES PLANNED TO BE INTRODUCED

.

÷

1.1.6. ANNEX A BRIEF DESCRIPTION OF THE CHANGES TO BE UNDERTAKEN

(Indicate, in particular, the main patents, new processes and types of machines and/or equipment to be used.)

- 76 ---

^{(*) -} Article 5 (1) of Decision 71/66/EEC (OJ No L 28, 4. 2. 1971, p. 15), as amended by Decision 77/801/EEC (OJ No L 337, 27. 12. 1977, p. 9). - Article 1 of Regulation (EEC) No 2396/71 (OJ No L 249, 10. 11. 1971, p. 54), as amended by Regulation (EEC) No 2893/77 (OJ No L 337, 27. 12. 1977, p. 1).

1.2. ECONOMIC CONTEXT AND TECHNICAL JUSTIFICATION OF THE VOCATIONAL TRAINING OPERATIONS

1.2.1.	STATE WHETHER THESE VOCATIONAL TRAINING OPERATION	ONS ARE PART OF:	YES	NO
	a research or development programme			
	 a capital investment programme 			

1.2.2. IF SO, give a brief description of the research, development or investment programme and indicate whether national or Community aid has been obtained or requested.

1.2.3. WHERE THE VOCATIONAL TRAINING OPERATIONS PROPOSED ARE DESIGNED TO OVERCOME A LACK OF HIGHLY SKILLED

WORKERS, indicate the number of workers concerned and the main skills or occupations for which a special need exists.

1.2.4. WHERE THE VOCATIONAL TRAINING OPERATIONS PROPOSED ARE DESIGNED TO OVERCOME LONG-TERM UNEMPLOYMENT,

1.2.4. WHERE THE VOCATIONAL TRAINING OPERATIONS PROPOSED ARE DESIGNED TO OVERCOME LONG-TERM UNEMPLOYMENT state whether persons recognized as difficult to place because of their age, are involved and give their occupation.

1.2.5. WHERE PERSONS ARE TO BE TRAINED PARTLY OR WHOLLY ON-THE-JOB, STATE WHY THIS METHOD OF TRAINING HAS BEEN CHOSEN (Explain how public funds are adjusted to take account of the productive work performed by trainees:

— during periods of training;

- away from training centres as such.

Measure the extent to which the worker makes a positive contribution to production, mentioning in hours or weeks that share of training to be considered as productive.)

- 1.2.6. IF SOME PERSONS COVERED BY THE OPERATION WILL BE INVOLVED IN TRAINING PROGRAMMES LASTING LESS THAN 200 HOURS, SPECIFY IN AN ANNEX:
 - the number of persons;
 - the skill/occupation;
 - the initial level of skills.

Specify the problems and aims of training for adaptation to the requirements of technical progress in these particular skills/occupations.

1.3. CATEGORY OF PERSONS CONCERNED BY THE APPLICATION

(In addition to information requested on page 80 (point 2.2) of this form.)

	······································	Турез	of training and number of persons inv	volved
	Category	Straight forward adaptation training	Higher skills/qualifications (*)	Entirely new skills/qualifications
1.3.1.	Workers entering the branch from other branches of activity		-	
1.3.2.	Workers already employed in the branch of activity in question			
1.3.3.	Total number of workers			

1.3.4. WHERE IT IS PROPOSED TO GIVE PERSONS INVOLVED A STRAIGHT FORWARD ADAPTATION TRAINING NECESSARY TO OPERATE NEW PROCESSES, give details of the problem of technical progress posed.

(*) This category can include persons undertaking training courses appropriate for middle management and supervisory levels.

-

-- 79 ---

1.4. INCREASE/DECREASE IN JOBS RESULTING FROM ADAPTATION PROGRAMME(S) PROPOSED

1.4.1. INDICATE THE INCREASE OR DECREASE FORECAST IN THE NUMBER OF JOBS

1.4.1.1.Increase in jobs1.4.1.2.Decrease in jobs

	Number	of jobs:		Number	of jobs:
Main occupations involved (*)	provided through this application	probable in the long term	Main occupations involved (*)	in the short term	in the longer term
			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
			· · ·		

1.5. EFFECT ON THE OPERATION OF A FINANCIAL CONTRIBUTION FROM THE SOCIAL FUND

1.6. PARTICIPATION OF BOTH SIDES OF INDUSTRY

(Indicate the extent to which both sides of industry are consulted and their involvement in the planning of the project. If necessary, state the opinions of the parties in question.)

.

(*) Annex a brief description of the occupation (main points of career outline).

•

 In the relation public or private training centres In the undertaking and on the job In the undertaking and an the undertaking and an and an and an and an and an and and	2.1. TYPES OF OPERATIO	TYPES OF OPERATION INVOLVED IN THE APPLICATION TRAINING		TYPE OF AID	Ž	NUMBER OF PERSONS CONCERNED	ONS CONCER	RED
an uncareage understelling and on the job -			-			, (estin	(arer	
b) In the undertaking and on the job existing intervention of comparison on the presentation of analysis of the reduction of the reduction of the reduction of the reduction of the r		c or private training centres	 pre-employment training or preparation working life 	for J.	<u> </u>	:	-	19 .
B) In the undertaking and on the job mark violates of couplition mark violation /ul>	•		- guidance and pre-training or motivation	for] [•	•	•
b) In the underteking and on the job RESETTLE MENT Induction and vasitific faming RESETTLE MENT RESETTLE RESETTLE MENT RESETTLE RESETTLE RESE			new choices of occupation		•	•	•	•••
b) In the undertaking and on the job in the undertaking and on the job pregration for working life RESETTLEMENT RESETTLEMENT<			 highly skilled training 	3 and A		::	•••	•••
RESETLEMENT - Propried Framming - - Propried Framming RESETLEMENT -		and on the job	 induction and work experience 			:	•	•
RESETTLEMENT - Twen and regettion of family. - <td></td> <th>•</th> <th> further training preparation for working life </th> <th></th> <td></td> <td>•</td> <td>•</td> <td>•</td>		•	 further training preparation for working life 			•	•	•
INTEGRATION INTO NEW SOCIAL AND WORKING ENVIRONMENT Expertation of family in the reading of family in the reading in the row of the r					1	•	•	•
INTEGRATION INTO NEW SOCIAL AND WORKING ENVIRIONMENT Resplore fragments for young people Bigenden for writing people Bigenden for writing people Bigenden for migrant workers C 3 Handcapped persons Bigendination Workers aged over 50 years Incomes maintenance D 4 A 3 and A 4 Finition D 3 Finition /ul>			 travel and resettlement separation of family 	B 3		· · ·	•••	· · ·
ADTITIONAL MEXSURES FON CERTIAIN CATEGORIES OF AIDS adjustment to working conditions of adjustment to workers core optification and adjustment to workers adjustment to workers adjustment to workers bindicapped persons bindicapped persons bindicapped persons bindicapped persons bindicapped under 20 bindicapped persons /ul>		EW SOCIAL AND WORKING ENVIRONMENT	 reception facilities 	~			,	
ADDITIONAL MEXSURES FOR CERTIAN CATEGORIES OF AIDS adjustment towning conditions of a consult working conditions of a constraint working conditions and a constraint working conditions and a constraint working consult working conditions and a constraint working consult working conditions and constraint working conditions and constraint working constraint working constraint working conditions and constraint working constraint working constraint working conditions and constraint working constraint and constraint working constraint and constraint working constraint and constraint working constraint and constraint working constraint and constraint working constraint and constraint working constraint and constraint working constraint and constraint working constraint and constraint working constraint and constraint working constraint and constraint working constraint and constraint working constraint and constraint working constraint and constraint working constraint and constraint and constraint working constraint and constraint		·	 hostels for young people 					
Socio-professional activities - socio-professional activities ADDITIONAL MEASURES FOR CERTAIN CATEGORIES OF AIDS - socio-professional activities ADDITIONAL MEASURES FOR CERTAIN CATEGORIES OF AIDS - pod dijustment b) Workers aged over 50 years - incomes maintenance D 4 b) Workers aged over 50 years - incomes maintenance D 4 MISTRUCTORS TRAINING - arraining A 3 and A 4 AIDS TO EMPLOYMENT - arraining A 3 and A 4 AIDS TO EMPLOYMENT - arraining A 3 and A 4 AIDS TO EMPLOYMENT - arraining A 3 and A 4 AIDS TO EMPLOYMENT - arraining A 3 and A 4 AIDS TO EMPLOYMENT - arraining A 3 and A 4 AIDS TO EMPLOYMENT - arraining A 3 and A 4 AIDS TO EMPLOYMENT - arraining A 3 and A 4 AIDS TO EMPLOYMENT - arraining plasma - arraining AIDTAL - arraining plasma - arraining plasma	,		 any use reacting adjustment to working conditions of] (:	•	•
ADDITOWAL MEASURES FOR CERTAIN CATEGORIES OF AIDS a didistinent D			socio-professional activities			:	•	•
ADDITIONAL MEASURES FOR CERTAIN CATEGORIES OF AIDS a) Handicapped persons b) Handicapped persons b) Handicapped persons b) Handicapped persons b) Workers aged over 50 years b) Workers aged over 50 years c) incomes maintenance b) D 3 b) Workers aged over 50 years c) realing c) realing c) realing b) A 3 and A 4 INSTRUCTORS TRAINING c) realing c) realing c) realing c) A 3 and A 4 AIDS TO EMPLOYMENT c) realing c) realing c) adjustment and/or further training c) A 3 and A 4 AIDS TO EMPLOYMENT c) realing c) realing c) realing c) A 3 and A 4 AIDS TO EMPLOYMENT c) realing c) realing c) A 3 and A 4 c) c) and s) and A 4 AIDS TO EMPLOYMENT c) realing for any persons aged under 25 c) pm c) c) realing for any persons aged under 25 c) pm NUMBER AND CATEGORIES OF BENEFICIARIES (estimate) (1) c) realing persons for any persons for a realing persons c) and A 4 c) contrologies NUMBER AND CATEGORIES OF BENEFICIARIES c) realing persons c) realing persons c) realing persons c) realing persons BREAKDOWN BY SEX AND AGE OF CERTAIN CATEGORIES OF BENEFICIARIES c) reand oversons c) realing persons			children			:	•	
a) Handicapped persons b) Workers aged over 50 years b) Workers aged over 50 years b) Workers aged over 50 years c) incomes maintenance n) Workers aged over 50 years n) P 4 <l< td=""><td></td><th>ES FOR CERTAIN CATEGORIES OF AIDS</th><th></th><th></th><td></td><td></td><td></td><td></td></l<>		ES FOR CERTAIN CATEGORIES OF AIDS						
b) Workers aged over 50 years - tunctional rehabilitation 0.4 INSTRUCTORS TRAINING - retaining 0.4 AIDS TO EMPLOYMENT - retaining A 3 and A 4 AIDS TO EMPLOYMENT - retaining A 3 and A 4 AIDS TO EMPLOYMENT - retaining A 3 and A 4 AIDS TO EMPLOYMENT - retaining A 3 and A 4 AIDS TO EMPLOYMENT - retaining A 3 and A 4 AIDS TO EMPLOYMENT - retaining A 3 and A 4 AIDS TO EMPLOYMENT - retaining A 3 and A 4 AIDS TO EMPLOYMENT - retaining A 3 and A 4 AIDS TO EMPLOYMENT - retaining A 3 and A 4 AIDS TO EMPLOYMENT - retainory regions E 3 NUMBER AND CATEGORIES OF BENEFICIARIES (estimate) (*) - in priority regions E 3 TOTAL NUMBER OF PERSONS COVERED BY APPLICATION, OF WHICH: - in priority regions E 3 TOTAL NUMBER OF PERSONS COVERED BY APPLICATION, OF WHICH: - in remployed persons having head a job - in remployed persons TOTAL NUMBER OF CERTAIN CATEGORIES OF BENEFICIARIES - enterployed persons - oner folywest - oner folywest Male - is to 50 years - o		SU	 job adjustment 			:	•	-
b) Workers aged over 50 years D 4 INSTRUCTORS TRAINING - incomes maintenance D 4 INSTRUCTORS TRAINING - adjustment and/or further training A 3 and A 4 AIDS TO EMPLOYMENT - in priority regions A 3 and A 4 AIDS TO EMPLOYMENT - in priority regions B A 3 and A 4 AIDS TO EMPLOYMENT - in priority regions B A 3 and A 4 AIDS TO EMPLOYMENT - in priority regions B A 3 and A 4 INUMBER AND CATEGORIES OF BENEFICIARIES (estimate) (1) - in priority regions aged under 25 Pm ITTAL NUMBER OF PERSONS COVERED BY APPLICATION, OF WHICH: - insployad or ther a long break E 3 ITTAL NUMBER OF PERSONS COVERED BY APPLICATION, OF WHICH: - unterployad or ther a long break ITTAL NUMBER OF PERSONS COVERED BY APPLICATION, OF WHICH: - unterployad or ther a long break ITTAL NUMBER OF PERSONS COVERED BY APPLICATION, OF WHICH: - unterployad or the a long break ITTAL NUMBER OF PERSONS COVERED BY APPLICATION OF WHICH: - unterployad presons ITTAL NUMBER OF PERSONS COVERED BY APPLICATION OF WHICH: - unterployad presons ITTAL NUMBER OF PERSONS COVERED BY APPLICATION OF WHICH: - unterployad presons ITTAL NUMBER OF PERSONS COVERED BY APPLICATION OF WHICH: - unterployad presons ITTAL NUMBER OF PERSONS COVERED BY APPLICATION OF WHICH: - unterployad ITTAL		•	 functional rehabilitation 		_]	•	•	. 80
INSTRUCTORS TRAINING	b) Workers aged over	50 years	 incomes maintenance 			:	•) <u> </u>
AIDS TO EMPLOYMENT AIDS TO EMPLOYMENT AIDS TO EMPLOYMENT AIDS TO EMPLOYMENT AIDS TO EMPLOYMENT AIDS TO EMPLOYMENT A 3 and A4 F or any persons aged under 25 NUMBER AND CATEGORIES OF BENEFICIARIES (estimate) (*) OTAL NUMBER OF PERSONS COVERED BY APPLICATION, OF WHICH: NUMBER AND CATEGORIES OF BENEFICIARIES (estimate) (*) OTAL NUMBER OF PERSONS COVERED BY APPLICATION, OF WHICH: NUMBER AND CATEGORIES OF BENEFICIARIES (estimate) (*) OTAL NUMBER OF PERSONS COVERED BY APPLICATION, OF WHICH: NUMBER AND CATEGORIES OF BENEFICIARIES Safe majored based and over a long break Safe majored but threatened with unemployment Safe majored but threatened with unemployment Safe majored but threatened with unemployment Safe majored based as a long break Safe majored based as a long based Safe majored based as a long based Safe majored based as a long based Safe majored based based as a long based Safe majored based based based based based based based Safe majored based based based based based Safe majored based based based based based based based based Safe majored based bas based based based based based based based bas ba		DN States and States	- training	C		:		•
AIDS TO EMPLOYMENT AIDS TO EMPLOYMENT Definition Total NUMBER AND CATEGORIES OF BENEFICIARIES (estimate) (*) TOTAL NUMBER OF PERSONS COVERED BY APPLICATION, OF WHICH: Total NUMBER OF PERSONS COVERED BY APPLICATION, OF WHICH: Mumor a serving jobs after a long break Mumor a serving jobs after a long break Total numbridge persons Pmployed persons BREAKDOWN BY SEX AND AGE OF CERTAIN CATEGORIES OF BENEFICIARIES And And And And And And And An			 adjustment and/or further training 	n		:	•	:
NUMBER AND CATEGORIES OF BENEFICIARIES (estimate) (*) – for any persons aged under 25 pm TOTAL NUMBER OF PERSONS COVERED BY APPLICATION, OF WHICH: – first-job seekers – momentation of the seekers TOTAL NUMBER OF PERSONS COVERED BY APPLICATION, OF WHICH: – first-job seekers – momentation of the seekers TOTAL NUMBER OF PERSONS COVERED BY APPLICATION, OF WHICH: – first-job seekers – momentation of the seekers TOTAL NUMBER OF PERSONS COVERED BY APPLICATION, OF WHICH: – momentation of the seeking jobs after a long break – momentation of the secking jobs after a long break TOTAL NUMBER OF PERSONS COVERED BY APPLICATION, OF WHICH: – momentation of the secking jobs after a long break – momentation of the secking jobs after a long break BREAKDOWN BY SEX AND AGE OF CERTAIN CATEGORIES OF BENEFICIARIES – other employees – other employees Male Isto 25 years 25 to 50 years over 50 years		E	- in priority regions			:	:	:
NUMBER AND CATEGORIES OF BENEFICIARIES (estimate) (*) first-job seekers women seeking jobs after a long break women seeking jobs after a long break under-employed persons having had a job under-employed but threatened with unemployment self-employed persons BREAKDOWN BY SEX AND AGE OF CERTAIN CATEGORIES OF BENEFICIARIES and the employees /ul>	· ·		 for any persons aged under 25 	mq		•	:	:
TOTAL NUMBER OF PERSONS COVERED BY APPLICATION, OF WHICH: inst-job seekers women seeking jobs after a long break under appived persons having had a job under employed persons having had a job employed but threatened with unemployment self-employed persons BREAKDOWN BY SEX AND AGE OF CERTAIN CATEGORIES OF BENEFICIARIES ander apployed persons]	•	•	
DOTAL INUMBER OF TERSONS COVERED BY AFFLICATION, OF WHICH: Inst-job seeters women seeking jobs after a long break unged 0xer) under-employed persons having had a job under-employed but threatened with unemployme employed but threatened with unemployme employed but threatened with unemployme self-employed persons other employed persons BREAKDOWN BY SEX AND AGE OF CERTAIN CATEGORIES OF BENEFICIARIES self-employees other employees ander 18 years female female female female female female female 		GORIES OF BENEFICIARIES (estimate) (*)				101	AL	
Hermological Control			 tirst-job seekers women seeking jobs after a long break 			•	•	
- unemployed persons having had a job - under-employed - under-employed - employed but threatened with unemployme - self-employed persons - other employees - other employees Sex under 18 years Male 18 to 25 years Female 25 to 50 years			(aged 25 and over)			•		
BREAKDOWN BY SEX AND AGE OF CERTAIN CATEGORIES OF BENEFICIARIES - employeed persons BreakDoWN BY SEX AND AGE OF CERTAIN CATEGORIES OF BENEFICIARIES - other employees Sex under 18 years 18 to 25 years 25 to 50 years over Male - - 25 to 50 years over			 unemployed persons having had a job 			•		
- self-employed persons - other employees - other employees BREAKDOWN BY SEX AND AGE OF CERTAIN CATEGORIES OF BENEFICIARIES other employees sex under 18 years 18 to 25 years 25 to 50 years over Male male 25 to 50 years over over Female male male model over			 employed but threatened with unemplo 	ment	٢	• •	•	
BREAKDOWN BY SEX AND AGE OF CERTAIN CATEGORIES OF BENEFICIARIES Other emptoyees Sex under 18 years 18 to 25 years 25 to 50 years over Male Eemale 18 to 25 years 25 to 50 years over			 self-employed persons 	,		• • • • • •		
BREAKDOWN BY SEX AND AGE OF CERTAIN CATEGORIES OF BENEFICIARIES Sex under 18 years 18 to 25 years over Sex under 18 years 18 to 25 years 25 to 50 years over Male Temale Temale over Female Temale Temale Temale		· ·	- other employees			•	•	
under 18 years 18 to 25 years 25 to 50 years over le		AND AGE OF CERTAIN CATEGORIES OF BENEFICIA	ARIES					
Male Female	Sex		25 to 50 years	over 50 years				N .
Female	Male			,				
	Female	· · · ·						

.

2. TECHNICAL CHARACTERISTICS OF OPERATIONS

(*) Not including children of migrant workers receiving special schooling.

ł

Press and the second	Methods	spc	Nature and aim of operations (***)		Average length of course (in hours)	f course (in h	ours)		Number	Number of trainees	
riace of training (title, location, category (**))		etċ.					Period				
	Full time Part time	Day release,	 Summary of the content of the programmes: - specific teaching methods - subjects taught - types of skill or qualification 	Theoretical Practical	ву меек	Total	to t	2	For each By course	instructor To ta	
/									·	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	

Mark with a cross the type(s) of programme covered by this application.
 Specify whether public or private centre, on or off-the-job, on and off-the-job.
 If necessary, any additional information contributing to better understanding and evaluation of each operation may be provided as an appendix.

.

.

3. FINANCIAL CHARACTERISTICS

3.1. FINANCIAL SHEET (*)

Reserved for the direction of the Social Fund	5859606162636465666768697071727374757677787980
1 2 3 4 5 6 7 8 91011121314151617181920212223242526272829303132 Z	

0. BODY MAKING THE APPLICATION

1. TYPES OF PROGRAMME

X 1		2		L	1	1			1	<u>I ·</u>	1	L	1	L			l	1	1	1	1	1	 1	1	1		_1			1_	L				1			Ŀ	L	1	1	1			
X 2			1	1	L	1	L	L	1	1	L	L	L	L					1		1			L			_1	 			ـــــل	لسل				1	1	 L	L	L	L		.	l_	_
X 3			L		L	L.		1	ł		1		L			1		I	1	1	1		1	L			1		1	L	1			1	L			1	1.	1	1				
X 4			1	1	1	L		L	1	L	1	L					1			1							1			1	L	L	_1							L	L			.]	
X 5	1				1	1		L	L	L	1		L							1	1		 	L						L	L			.1		1			1	L	L	L			

2. BODY(IES) FOR WHICH SOCIAL FUND AID IS BEING SOUGHT AND LEGAL STATUS

X 6	3		1	1	I	<u> </u>	1	L	L	1		1			L	1	1			1	 _1	1				1	1			1	1	1	1	1	I	ł	1	ł	1		_1_				_1_		t	1	1_	L
X 7	ĺ		L		L	1	<u> </u>	L	I	I		1	1	ł		1	1			 		1	ł	1	j.	L	I.				1	L	L		1	1						L			1	1		1	1	
X 8		L	I		1		I	L		I	Ì	i		1.		Ì		İ	1					1	1	I.	ł	L			۰l	1				1		1	1	1				I			I	1	1	L
Х 9			L	L	L	1	L		1								L	J.		 				1		1	L				1	1	1		I	I	1			1	1		1	T			I	1	L	

3. PUBLIC AUTHORITIES GUARANTEEING AND CO-FINANCING THE PROGRAMME(S) (applies to private bodies under 2)

w o		1	L	Ι.	1.		1	1	l	l	1	1	l	1.	L	L	<u> </u>					1	1	t			1	1.	1	11			1	L	1	1		1	ł	i	i	1	
W 1		1	L	L	t	ப		<u> </u>			1		1	1	1.	1	L			1				L	Ш				1			ł.	1		_1					1	1		Ц
W 2		1	L	L	1	Ш				<u> </u>			1	1	1		L			1	_1_	1	1	_		 _1			<u> </u>			 1	1	L		1				_	L	1	Ц
W 3		1	1	L	1			t	1	ľ		1	1	1.		1 [.]	L		1	1			1	Ł		1	1	1	1		1	1	L		1	1	ł		1	1	1	1	

4. CALCULATION OF COSTS BY TYPES OF AID (real costs or unit costs)

V.C		1	1	1	1	1	1	1	1	1	I	1	1	1	1		1	1	1	1	1	.I		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	L		1	1	1	1.	1	1	1	1		
V 1		1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	ł	1	1	1	1	 			1		1		1	1	1	1	í	1	1	1	.1	1	1	1	l	L	I	1	1	1	1	L	1	1		1	1	ł	1	
V 2		1	1	1	1			1	1		l	1	1	1	1															1			I	1	1	1	1				1	1	1	1	L	1	1	I	1			·		1	
V 3		1	I	1	ł	1	1					1	L	L	L	1		1		1	1	1	ł		1		1	1	1		1			i			1	1	I		L	1	.1	1	1			I	1.		I	1	I	I	
V 4				1	1	1	ł	ł	1	1		I	1		1	Ĺ					1	ł	I	I		1						1	I	1	I			1	1	1		I	1	1	I			1	1	I	1	1	L	1	
V 5		_1	i		1	I	1	1	I	. 1		1	1.	L	L	L	1		_1																				_ _	1						1	1	L	1	1_	L			I	L
ve	sL		_1.		1			1	1	1		1.	L	i	I	1	1	.1	1	1	1				1		1		1			1	I	ŀ	1	1			1	1.		┛		1	1	1	L		1		1	1_	1_	L	Ц
V 7	, Ľ		L					1	1	1		L	ı.	1	ł		I	1	1		_1					1						1	1	1				I	L				1	ł	1	1			1.		I	1	1	L	
v٤	3 L											<u> </u>	I	L	1.				_1	1	1	1	1	l			I	l	1	1				1	1			<u> </u>	L	1	1			<u>t</u>	1	1			1		L	L	1	J	L
٧S)					. 1		1.				L	L	L	1	1.		L									l		ł	1					L			Ļ	1	1	L	1		1	1	L	l	1	1.		L	L	1	i.	

Л

(*) To be used according to the procedure established by the services of the Commission.

,

5. ESTIMATE OF SUBMITTED ELIGIBLE EXPENDITURE

Type of aid	First instalment	Second instalment	Third instalment	first instalment
1 2 3 4 5 6 7 8 9	10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 2	42526272829303132333435363738	3940 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51	525354555657
U A 3 '				19
U A 4				L
U B 3				1
U C 3				L.
U D 3				L
UD4				<u>ц</u>
UE 3				1
Total ·				

6. AID REQUESTED FROM THE SOCIAL FUND

.

.

.

	1	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
T A 3		
ΤΑ4		
ТВЗ		
тсз		
трз		
TD4		
ТЕЗ		
Total		

		FINAI	NCING OF ELIGIBLE EXPEND	ITURE
13.	14.	First instalment	Second instalment	Third instalment
Social Fund aid as a %	Imple- mentation period (estimate)	7. AID REQUESTED FROM	1 THE SOCIAL FUND	
a 70	(estimate)			
	BEGINNING:	8. FINANCING BY PUBLIC	AUTHORITY(IES)	
S 1				
S 2				
S 3				
S 4				
	END:	9. FINANCING BY PRIVAT	E SOURCES	
R 1				
R 2				
R 3	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
sons o	nber of per- concerned timate)	10. INCOME ACCRUING TO (fees, sale of products, e		
		11. TOTAL OF SUBMITTED (public beneficiary: 7+8-	ELIGIBLE EXPENDITURE +10 = Total at 5 / private benefi	ciary: 7+8+9+10 = Total at 5)
16. Du	ration of the			
prog (ir	iramme(s) hours)	12. TOTAL OF NON-SUBMI	TTED ELIGIBLE EXPENDITURE	
P	5 6 7 8 9 10	11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24	25/26/27/28/29/30/31/32/33/34/35/36/37/38	3940 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52

Year of

.

- National controls (state arrangements and frequency of checks at the national level; operational quality checks and checks on administrative and financial management).

· —	Community c	ontrols	(state	where	quality	controller(s)	may	be	contacted	and	where	individual	files,	books	and	other	
	accounting do	ocument	s can	be cons	ulted).												

Address	Telephone No	Enquiries through
	•	
· · ·		
		· ·
· · ·		
	· ·	
		· ·

. .

4. AIDS TO EMPLOYMENT

4.1. SUPPLEMENTARY INFORMATION CONCERNING THE UTILIZATION OF AID 'E' (*)

Type of employment	Number of persons involved	Jobs foreseen	Average gross salary in the undertaking for similar jobs
 Small undertakings (including craft establishments) 			
	• • •		
— Other undertakings			
 Work of a public service type 			, . ,

4.1.1. How many new jobs are to be created?

• .

ŀ

(*) Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2396/71 (OJ No L 249, 10. 11. 1971, p. 54), as amended by Regulation (EEC) No 2893/77 (OJ No L 337, 27. 12. 1977, p. 1).

.

•

•

•

.

· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		·	ANNEX &
COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	Field of interv Article 5 of D Groups of u	ecision 71/66/EEC	Member State:
DIRECTORATE-GENERAL EMPLOYMENT AND SOCIAL AFFAIRS – EUROPEAN SOCIAL FUND – 200, rue de la Loi – 1049 Brussels Telephone: 735 00 40/735 80 40 Telegraphic address: COMEUR Brussels Telex: 21 877 COMEU B	Region(s) con Proportion (% Absolute prio regions (*) %) of application concerning:	Other regions (***) %
APPLICATION FOR		ROM THE EUROPEAN SOC	CIAL FUND
Body making the application:		Public authority responsible for guaranteeing successful comp	or financial assistance and bletion of the operations (name):
Legal status:		Legal status:	
Address:		Address:	
Telephone: Telex:		Telephone:	Telex:
All enquiries through:		All enquiries through:	
BRIEF DESCRIPTION OF THE APPLICATIO	Ν: 		
Duration of operations: from to		Number of persons involved:	
In the event of Commission approval, would publication of the provisions of this approva	the body making the loop the body making the loop the loo	ne application agree to the	yes no no
	plication No		Date of receipt
Space reserved for use by ESF			J

(*) Regions covered by Article 1 of Regulation (EEC) No 2895/77 (OJ No L 337, 27. 12. 1977, p. 7).

(**) Regions covered by Article 3 of Regulation (EEC) No 724/75 (OJ No L 73, 21. 3. 1975, p. 1, excluding regions covered by Article 1 of Regulation (EEC) No 2895/77). (***) Other regions not covered by Article 3 of Regulation (EEC) No 724/75.

1. STRUCTURAL AND SOCIO-ECONOMIC CONTEXT; RE-EMPLOYMENT PROSPECTS

1.1. DETAILS OF THE GROUPS OF UNDERTAKINGS INVOLVED

1.1.1. LIST THE UNDERTAKINGS CONSTITUTING 'THE GROUP' (Give the average number of persons employed in each undertaking.)

1.1.2. OUTLINE THE ACTIVITIES OF EACH UNDERTAKING OF THE GROUP SHOWING WHAT LEGAL, SECTORIAL, GEOGRAPHICAL OR OTHER TIE LINKS EACH TOGETHER

(Give details where firms in the group carry out the same kinds of activity or associated activities.)

1.1.3. INDICATE IF THESE UNDERTAKINGS ARE, ON A PERMANENT BASIS, FORCED TO:

cease operations

reduce operations

--- substantially change their operations

YÉS	NO	

Number of workers
concerned
••••••
•••••

1.1.4. WHERE THERE IS OR WILL BE A SUBSTANTIAL CHANGE OF OPERATIONS, GIVE A BRIEF DESCRIPTION

(*) - Article 5 (1) of Decision 71/66/EEC (OJ No L 28, 4. 2. 1971, p. 15), as amended by Decision 77/801/EEC (OJ No L 337, 27, 12, 1977, p. 9). - Article 1 of Regulation (EEC) No 2396/71 (OJ No L 249, 10. 11. 1971, p. 54), as amended by Regulation (EEC) No 2893/77 (OJ No L 337, 27. 12. 1977, p. 1).

Article 5 Groups of undertakings(*)

1.2. ECONOMIC CONTEXT AND TECHNICAL JUSTIFICATION OF THE VOCATIONAL TRAINING OPERATIONS

- 1.2.1. ARE OPERATIONS COVERED BY THIS APPLICATION PART OF AN INVESTMENT PROGRAMME?
- 1.2.2. IF CAPITAL INVESTMENT PROGRAMME EXISTS, give brief details and indicate whether any national or community aid has been obtained or requested.

1.2.3. AGAIN, IF A CAPITAL INVESTMENT PROGRAMME EXISTS, state exactly which are the principal industries or services covered by this application and how many jobs are to be created or maintained over a given period of time:

	oL	bs	Peri	od ,
Industries or services sectors	Created	Maintained	From	То
,				
	· ·			
·	j			

1.2.4. FOR PERSONS TRAINED WITHIN THE FIRM, state whether this method of training was chosen because there were no training centres in the area or for any other reasons (give details). Explain how public funds are utilized taking account of the extent to which trainees are to improve their skill through practice 'on-the-job'. During training away from training centres as such, measure the extent to which the worker makes a positive contribution to production, mentioning in hours or weeks that share of training to be considered as productivity.

· .

.

. .

YES

NO

 \Box

1.2.5. THE VOCATIONAL TRAINING OPERATIONS PLANNED ARE AIMED AT OVERCOMING:

- the threat of unemployment, already apparent
- current under-employment (*)
- 1.2.6. INDICATE TO WHAT EXTENT IMPLEMENTATION OF THESE VOCATIONAL TRAINING OPERATIONS IS NECESSARY IN ORDER TO AVOID LONG-TERM UNEMPLOYMENT AND WHETHER PERSONS CONSIDERED DIFFICULT TO PLACE, DUE TO AGE, ARE INVOLVED

1.3. CATEGORIES OF PERSONS INVOLVED

(In addition to information requested on page 92 (point 2.2) of this form.)

1.3.1.	PERSONS WITH HIGH QUALIFICATIONS WHO WILL REMAIN
	IN THE SAME BRANCH OF ACTIVITY (**)

- 1.3.2. PERSONS WITH HIGH QUALIFICATIONS WHO WILL CHANGE THEIR BRANCH OF ACTIVITY
- 1.3.3. VOCATIONAL TRAINING OF PERSONS WHO WILL REMAIN IN THE SAME BRANCH OF ACTIVITY (**)
- 1.3.4. VOCATIONAL TRAINING OF PERSONS WHO WILL CHANGE THEIR BRANCH OF ACTIVITY
- 1.3.5. STRAIGHT FORWARD ADAPTATION TRAINING FOR NEW PROCESSES

· ·

- 1.3.6. TOTAL NUMBER OF PERSONS
- 1.3.7. FOR UNDER-EMPLOYED PERSONS (INCLUDING THOSE ON SHORT-TIME), indicate the duration and extent of any reduction in working hours.

(*) Under-employment in this context means any reduction in working hours as determined in the contract of employment; seasonal work, however, is excluded. (**) This category can include persons following training at levels appropriate for middle management and supervision.

	1	Persons:	
Number of persons	threatened with unemployment	under-employed	difficult to place . due to age
			1
÷			

.

.

1.4. **RE-EMPLOYMENT PROSPECTS**

1.4.1.	NUMBER OF WORKERS FOR WHOM A JOB IS FORESEEN:	Number of persons
	in the group of undertaking involved	
	 in other undertakings through previously agreed direct placement 	
	— through employment agencies	••••
	 give statistical data on percentage of successful placement of trainees over the past 12 months 	%
1.4.2.	EMPLOYMENT OF THESE PERSONS IS LIKELY:	
	— in their region of origin?	%

 — in the region where they are to be trained (if different)?
 ………%

 — outside these regions?
 ………%

Other comments on re-employment prospects.

1.5. EFFECT ON THE OPERATION OF A FINANCIAL CONTRIBUTION FROM THE SOCIAL FUND

1.6. PARTICIPATION OF BOTH SIDES OF INDUSTRY

(Indicate the extent to which both sides of industry are consulted and how they took part in the planning of the project. If necessary, state the opinions of the parties in question.)

· · ·

.

.

- 91 -

2.1.	TYPES OF OPERATIC	TYPES OF OPERATION INVOLVED IN THE APPLICATION	CATION							
2.1.1.						TYPE OF AID		NUMBER OF	NUMBER OF PERSONS CONCERNED (estimate)	CERNED
	a) In off-the-job publi and workshops	In off-the-job public or private training centres and workshops		- pre-employment training or preparatio	ion for		C	19	19	19
				— guidance and pre-training or motivation for	ion for] [• • •	• • •	
				new choices or occupation - skilled training				· · · · ·	 	
				 highly skilled training 		(A 3 and A 4		•	•	
	b) In the undertaking and on th	and on the job		- induction and work experience				• • •		
				 preparation for working life 				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	• • • • • •	
2.1.2.	RESETTLEMENT			 travel and resettlement separation of family 		B B 3		 	 	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
2.1.3.		INTEGRATION INTO NEW SOCIAL AND WORKING ENVIRONMENT	ENVIRONMENT	 reception facilities 		~ <i>_</i>				
				 hostels for young people language teaching adjustment to working conditions of 		د ر ب		 	.: . 	
				 socio-professional activities special teaching for migrant workers' children 	<u>.</u>			· • • • •	· · · · · · · ·	
2.1.4.	ADDITIONAL MEASUR	2.1.4. ADDITIONAL MEASURES FOR CERTAIN CATEGORIES OF AIDS	ES OF AIDS							
	a) Handicapped persons	Suc		 job adjustment functional rehabilitation 		D 3		•		
	b) Workers aged over 50 years	r 50 years		 incomes maintenance 		D 4		•	• • • •	92
2.1.5.	INSTRUCTORS TRAINING	5N		 training adjustment and/or further training 		A 3 and A 4		• •	•	
2.1.6.	AIDS TO EMPLOYMENT	,		 in priority regions for any persons aged under 25 		E 3 Du				· · · ·
				1				•		
2.2 2.2.1.	NUMBER AND CATEGORIES TOTAL NUMBER OF PERSONS		OF BENEFICIARIES (estimate) (*) COVERED BY APPLICATION, OF WHICH:	 first-job seekers women seeking jobs after a long brea (aged 25 and over) unemployed persons having had a job under-employed employed but threatened with unemple self-employed persons other employees 	ak ob ployment			:	TOTAL	
2.2.2.		Breakdown by Sex and Age of Certain categories of Beneficiaries	GORIES OF BENEFICIARI	IES						
	Sex	under 18 years	18 to 25 years	25 to 50 years	over 50 years					
	Male									
	Female									

·

2. TECHNICAL CHARACTERISTICS OF OPERATIONS

(*) Not including children of migrant workers receiving special schooling.

		Met	Methods	Nature and aim of operations (***)		Average lengt	Average length of course (in hours)	hours)		Numt	ber of t	Number of trainees
Park filme Pork releases, Pork releases, 1 Image: Second state of the programmes; 1	Place of training (title, location, category (**))		.of9					Perio		;		
					Theoretical		Total	from	\$	·	For each instructor	Total
									<u> </u>			
											•	,
		*·· ······										
						-					<u></u>	
				· · ·								

.

•

•

.

Mark with a cross the type(s) of programme covered by this application.
 Specify whether public or private centre, on or off-the-job, on and off-the-job.
 If necessary, any additional information contributing to better understanding and evaluation of each operation may be provided as an appendix.

3. FINANCIAL CHARACTERISTICS

3.1. FINANCIAL SHEET (*)

Reserved for the direction of the Social Fund	5859606162636465666768697071727374757677787980
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 Z	

0. BODY MAKING THE APPLICATION

X0 1	12	3	4	5	6	7 8	9	10	11	121	3	14	5 1	3 1	7]1	3 1	92	02	12	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	394	104	11	42	134	144	154	164	74	84	95	605	515	525	i35	i 45	55	657
	xo		1		1	1	.1		1	1	1	. 1	1	1	1	1	1	1	1	ł	1	1	1	1			1	1	1	I	I	1				1	1	1	.1	1	1	1	1	1	1		1	I	1	. 1	L	1	1	1

1. TYPES OF PROGRAMME

X 1	2		L	Ľ	I	1	ł	ł	I	I	· I			1	1	1	1		1	1	1	i	1	1	I			1	1	1	I.		1	1		·		I	1	1		 1	_1	1	1	1	1	1	
X 2	i	-	L	I	L	I	L	L	1		1	I	1		1	1		1	1	1	L	1.	1	1	L			<u> </u>	L	1	1			1.	L	L	1	1	L	L				1	1	<u> </u>	L		4
X 3	ł	L	L	L	1	L	L	1	1		1	L	1	1	1_	1			L	1	L	L	L	1	L		1	1	1	1						1_	1	1	L	L	Ш			L		1			
X 4		L	L	L	Ł	L	L	l	1.	L	1	1	1.			1	L	L	1	ł	١.,	l	1	1	1			1		1			1	1	·		1	1	1	L		1			<u> </u>	1	<u> </u>		
X 5			L	L	L	I	I	1.	L	1			L		1	L	1	L	L	1	1	1	L	L	L				_	1						_1	1.	L	L	1	L	 	1	I		.1	L	L	

2. BODY(IES) FOR WHICH SOCIAL FUND AID IS BEING SOUGHT AND LEGAL STATUS

X 6	3		1	I	I	1	1	L_									1	1	1	1	1		ł	1	1	Ι.	l		1	1		1	I	1	1	1					1	1	1.	
X 7		ŀ	1	1	1	1	1	1	Ļ	L	Ļ	L	1	i	_1	1		I	1	ł			1	1	1	1	L			1		1		1	L	<u>I</u>				_1	1.	L	1	Ц
X 8			1	1	I	1	L	I			Ļ		1	1	1	_1_	1	l		I	I						L	L			Ŀ	L	1	1		L	L		_1	 1	1	1	1	
Х 9			.	I	1	1	1	L	L	Ш						1		<u> </u>	1	L		_1				1	Ľ	Ĺ		1				1	1	L	1				i	1	1	

3. PUBLIC AUTHORITIES GUARANTEEING AND CO-FINANCING THE PROGRAMME(S) (applies to private bodies under 2)

w o	1	1	1	L	J		1	I	1	1	1	1	1	1	1	L	. 1		. 1	 _1_	1	1	L					1	I	1	1	I	1.	1	1			l	1				1	J	Ц
W 1	1	L	L	1		1.	1				L	L	L	1	1	1		1	1	1		1	1				 		1	1_	1.	1.	1		1						1		1	1.	Ц
W 2	1	I	1	1		1.		1	I	1	Ļ	١.	Ļ	1	1_	I			. 1		1.		1	I	L]	l	 1			1	1	L	1		I		l					1	İ	1	Ц
W 3	1.	1	1	1	1						1	L	1			L		. 1		I	1	1	L	1						1_		1	L	نسا	I					. 1	1				L

4. CALCULATION OF COSTS BY TYPES OF AID (real costs or unit costs)

Ľ	vo		1	1	I	ł	, 	1		1	1	. 1	1	1	. 1		-1	1	1	1	1	I	t	L	.1.		1	1	1	I	ł	1		1			1	1	L		.1	1	I	1	I		1	1	L	L	L	<u> </u>
	V 1		1	1	1	1	1					1	ſ		1	1	1	1	. 1.	1	1		1	1	1	ł	L	1	1	1	1	1		_1	1	1	1	1	1.				1	1	ł	1	1		L	1	Ē	1
L	v 2		1	1	.1	1.	1	I. 1		Í		I	I	1															ł						I	I	1					1	1			1	1.	L	L	L	L	1_
	v 3		L	1	L							1	1	1		1	ł	1	I	1.	1.					L	1	1	1	1.	1	L		1	.1	1	1	1.				1	I	1	1.	1_	1_	L	L	1	1	L
	v 4		L	L	1	L	L					1	1	1					1	1	L	.1	1		1	1	I	1	1	L	L	L		_1		į	1	1		1	1	.1.			1	1	1	L	L	L	1	1_
L	√ 5		L	1	1	L	1				1		1	1	l		_1	1	L				I				1	Ł	L	L	L	L		ł	1	1	1	. 1.				1	1	1		L	1	I	1	L	L	L
	V 6		1	L	L	1	L,						I	I	ł	l	. 1			.1					ł	.1	1.	L	L	Ł_	L										. [1		1		1.	ł			L_	L	1
	V 7		I	1		1	1	L					1				_1												1.								1			L		1	ł		L	L	1_		1	I	L	1_
١,	∨ 8		L	L	L	1_	1	1					1	_1		_L	_1					L			1.	L	L	1	1	L	L								.1	1					1	1	1	1		L.	L	I
	V 9	1	1	L	1	L	1				I					┛					i	L	1	1	L	L		1	I	1	L			1	1			_1	1.	l	1	1_	1		1	1.	1_	1		L	L	1
Ľ	<u>v 9</u>	I	I	<u> </u>	1											_					1	1.	_		1	L		1							1				ŀ		1	1	_			1	1-	<u> </u>		L		Γ

•

-

•

(*) To be used according to the procedure established by the services of the Commission.

5. ESTIMATE OF SUBMITTED ELIGIBLE EXPENDITURE

Type of aid	First instalment	Second instalment	Third instalment	Year of first instalment
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24	25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38	3940 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 5	25354555657
U A 3				19
U A 4				
U B 3				_
U C 3				_
U D 3				
U D 4				
<u>UE3</u>				
Total				

6. AID REQUESTED FROM THE SOCIAL FUND

ТАЗ		
T A 4		
ТВЗ		
тсз		
трз		
TD4		
T E 3		
Total		

	•	FINAI	NCING OF ELIGIBLE EXPEND	ITURE
13.	14.	First instalment	Second instalment	Third instalment
Social Fund aid as a %	Imple- mentation period (estimate)	7. AID REQUESTED FROM	THE SOCIAL FUND	
a /o	(countrate)			
	BEGINNING:	8. FINANCING BY PUBLIC	AUTHORITY(IES)	
S 1				
S 2				
S 3				
S 4 ,				
	END:	9. FINANCING BY PRIVAT	E SOURCES	
R 1				
R 2				
R 3				
sons o	nber of per- concerned timate)	10. INCOME ACCRUING TO (fees, sale of products, e		
		11. TOTAL OF SUBMITTED (public beneficiary: 7+8-	ELIGIBLE EXPENDITURE +10 = Total at 5 / private benefic	ciary: 7+8+9+10 = Total at 5)
16. Du	ration of the			
prog	ramme(s) hours)	12. TOTAL OF NON-SUBMI	TTED ELIGIBLE EXPENDITURE	
P				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

• .

3.2. OPERATIONAL CHECKS

.

· · ·

- National controls (state arrangements and frequency of checks at the national level; operational quality checks and checks on administrative and financial management).

-	 Community controls (state where quali accounting documents can be consulted 		contacted and	where individual files,	books and other
•	Address	Telephone No		Enquiries through	

··	Lindaning tineagu
χ	

.

4. AIDS TO EMPLOYMENT

4.1. SUPPLEMENTARY INFORMATION CONCERNING THE UTILIZATION OF AID 'E' (*)

Type of employment	Number of persons involved	Jobs foreseen	Average gross salary in the undertaking for similar jobs
 — Small undertakings (including craft establishments) 			
 Other undertakings 		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
			•
— Work of a public service type			,

4.1.1. How many new jobs are to be created?

(*) Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2396/71 (OJ No L 249, 10. 11. 1971, p. 54), as amended by Regulation (EEC) No 2893/77 (OJ No L 337, 27. 12. 1977, p. 1).

·

.

• .

,

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES	Field of interv Article 5 of D Handicappe	ecision 71/66/EEC	Member State:
DIRECTORATE-GENERAL EMPLOYMENT AND SOCIAL AFFAIRS ~ EUROPEAN SOCIAL FUND - 200, rue de la Loi – 1049 Brussels Telephone: 735 00 40/735 80 40 Telegraphic address: COMEUR Brussels Telex: 21 877 COMEU B	Region(s) com Proportion (% Absolute prio regions (*) %) of application concerning:	
APPLICATION FOR AS	SSISTANCE F	ROM THE EUROPEAN	SOCIAL FUND
ody making the application:		Public authority respons guaranteeing successful	ible for financial assistance and completion of the operations (name)
egal status:		Legal status:	
Address:		Address:	
elephone: Telex:		Telephone:	Telex:
II enquiries through:		All enquiries through:	
		·	
Duration of operations:		Number of persons involv	ed:
Duration of operations: from to In the event of Commission approval, would th publication of the provisions of this approval?	ne body making th		ed: γes [] πο []
from to In the event of Commission approval, would th publication of the provisions of this approval?	ne body making th		

-

1. STRUCTURAL CONTEXT AND DEFINITION OF OPERATIONS; EXPECTED RESULTS

1.1. CONTEXT OF PROJECTED OPERATION

at national level;

— at regional and/or local level.

employment in an open economy.

,

.

For each operation planned, give a brief description, in so far as the information contributes significantly to the assessment of the operation, of:

- the factors governing the operation (category of handicap, importance of the problem, its development, situation in relation to the working population);
- a summary of the general policy objectives followed.

Annex the legal texts and/or regulations governing the operations for the readjustment period and with a view to possible

(*) - Article 5 (1) of Decision 71/66/EEC (OJ No L 28, 4, 2, 1971, p. 15), as amended by Decision 77/801/EEC (OJ No L 337, 27, 12, 1977). - Article 1 of Regulation (EEC) No 2396/71 (OJ No L 249, 10, 11, 1971, p. 54), as amended by Regulation (EEC) No 2893/77 (OJ No L 337, 27, 12, 1977, p. 1).

- 100 -

1.2. DEFINITION OF PROJECTED OPERATION

(In addition to the information on the content of vocational training programmes to be given on page 105 (point 2.3.1) of this form, give a brief description below of:

- objectives and content;

. .

· · ·

- number of beneficiaries per handicap;
- present structures and/or those that might be set up;
- various readjustment stages (indicate for each stage: content, periods and locations when and where carried out.)

• •

Also describe the stages preceding and succeeding the operation in question.)

1.3. PRECEDENTS, IF ANY, AND NEW CHARACTERISTICS

.

.

.

1.3.1. HAS THIS TYPE OF OPERATION IN WHOLE OR IN PART ALREADY RECEIVED A GRANT FROM THE SOCIAL FUND?

	YES	NO	
If so, give the reference numb	per of the file(s) of the	European Social Fund:	
			······

1.3.2. HOW DOES THIS OPERATION DIFFER FROM OPERATIONS WITH THE SAME OBJECTIVE IN VIEW AND WHICH HAVE ALREADY **BEEN GRANTED AID BY THE ESF?**

.

,

Specify the characteristics which are qualitatively and/or quantitatively new, if any.

RESULTS OF THE OPERATION 1.4.

1

- State results anticipated at the qualitative and quantitative levels and with reference to persons and readjustment methods and structures.

- State percentage of handicapped persons who could be employed in an open economy.

1.5. **EFFECT ON THE OPERATION OF A FINANCIAL CONTRIBUTION FROM THE SOCIAL FUND**

1.6. **PARTICIPATION OF BOTH SIDES OF INDUSTRY**

•

. .

,

`

(Indicate the extent to which both sides of industry are consulted and how they were involved in the planning of the project. If necessary, state the opinions of the parties in question.)

•

	TYPE OF AID NUMBER OF PERSONS CONCERNED (estimate)	- pre-employment training or preparation for 19. 19. 19. 19. 19. 19. 19. 19. 19. 19.	 guidance and pre-training or motivation for new choices of occupation skilled training 	- highly skilled training	 induction and work experience further training preparation for working life 	 travel and resettlement separation of family B 3 E 3 	 reception facilities hostels for young people language teaching adjustment to working conditions of socio-professional activities special teaching for migrant workers' 		 job adjustment functional rehabilitation P 3 	- incomes maintenance D 4 D	 training adjustment and/or further training A 3 and A 4 A 3 and A 4 	 in priority regions for any persons aged under 25 Pm 	 first-job seekers women seeking jobs after a long break women seeking jobs after a long break aged 25 and over) unemployed persons having had a job under-employed employed but threatened with unemployment self-employees other employees 	25 to 50 years over 50 years	
LICATION			I I	2		• •		IES OF AIDS	1 1		1 1		ES (estimate) (*) LICATION, OF WHICH:	18 to 25 years	
TYPES OF OPERATION INVOLVED IN THE APPLICATION		: or private training centres			and on the job		NEW SOCIAL AND WORKING ENVIRONMENT	2.1.4. ADDITIONAL MEASURES FOR CERTAIN CATEGORIES OF AIDS	Handicapped persons	b) Workers aged over 50 years	2.1.5. INSTRUCTORS TRAINING	AIDS TO EMPLOYMENT	NUMBER AND CATEGORIES OF BENEFICIARIES (estimate) (*) TOTAL NUMBER OF PERSONS COVERED BY APPLICATION, OF WHICH: BREAKDOWN BY SEX AND AGE OF CERTAIN CATEGORIES OF BENEFIC	under 18 years	
ERATION INVO	,	In off-the-job public or and workshops			b) In the undertaking and	RESETTLEMENT	INTEGRATION INTO NEW	AEA S	ed b	ged	Ĩ	õ	BY ER O		

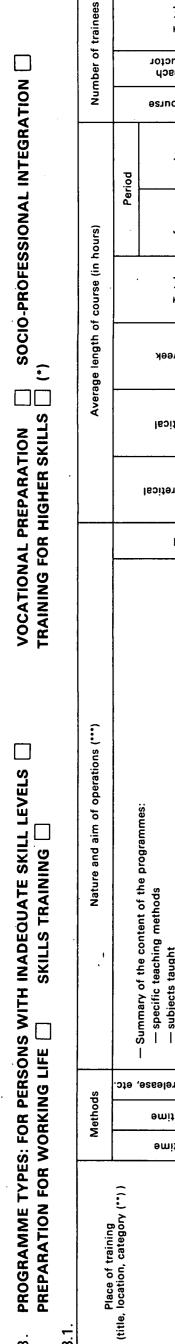
- 104 --

.

2. TECHNICAL CHARACTERISTICS OF OPERATIONS

(*) Not including children of migrant workers receiving special schooling.

.



2.3.1.

.

2.3.

Total		
instructor		
For each By course		
to		nal
from		socio-professional
Total		soci
Ву week	s	paration
Practical		vocational preparation
Theoretic] voca
ןפּאפּן		sis
 specific feaching methods subjects taught types of skill or qualification 		2.3.2. Explain the characteristics which distinguish your programme types, i.e. for persons with inadequate skill levels integration the preparation for working life to skills training to training for higher skills (*)
Day relea		ch dis for w
emit høq	·	s whi ation
emit Ilu7	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	ristics 'eparë
		2.3.2. Explain the characteri integration pre

.

Mark with a cross the type(s) of programme covered by this application.
 Specify whether public or private centre, on or off-the-job, on and off-the-job.
 If necessary, any additional information contributing to better understanding and evaluation of each operation may be provided as an appendix.

3. FINANCIAL CHARACTERISTICS

3.1. FINANCIAL SHEET (*)

Reserved for the direction of the Social Fund	5859606162636465666768697071727374757677787980
1 2 3 4 5 6 7 8 9101112131415161718192021223242526272829303132 Z	

0. BODY MAKING THE APPLICATION

12	3	4	5	6 7	7 8	9	10	11 1	21	3 1	4 15	5 16	17	18	192	02	12	223	324	25	26	27	282	293	03	1 32	33	34	35	36	373	839	40	41	424	34	44	5 41	647	48	49	505	515	25	354	155	56	57
xc		1		1		L				L	I	L			1	L	1	1_	L	L				1	1	1	11					L	1				1	t	1	1_1		1	1	1	1	1		

1. TYPES OF PROGRAMME

٠

X 1	2	2	1	1	1	1	1	1	1	· ·	Ĺ	1	1	1	L	1	1	1	1	1	1	1	I	1	1	1	1	1	 1	L	1	L	1	L		1	1	1	1	L	_1_	1.	1	1	1	i		L	L
X 2																																															Ŀ	Ł	Ł
Х 3																																											-				L	L	Ł
X4																																																ŀ	I
X 5	1																																															1	L

2. BODY(IES) FOR WHICH SOCIAL FUND AID IS BEING SOUGHT AND LEGAL STATUS

X 6	3		1			1	1.	١	L	I	L	L	Ļ	L		L	L	L	L	I	1	1	L	L	Ľ		1	 1					1		1	1.	1	1	L	L_	1	1	L		1		1			ł
X 7		1	1	1	1	1	I	1	L	L	L	L,	Ļ	L		<u> </u>	L	L	L	Ł	L	L	L	L	Ш		_1			1	I		1	1	L	L	1	L	L	1	I	1	1	1_	L	1	1	1	1	1
X 8			1		ł	I	1	L	L	L	L	L		Ŀ	Ù	L	L	L	Ļ	1	1	1		L				 					I	L	L	L	1	L	1	L	L	L	L	Ŀ	1			1		
X 9			. 1		1	1_	L		L	L	L	L		L.		L	L	L	L	L	L	1	L	L				 İ	ŀ		I	L	1	L			1	1	1	1		1_				1				

3. PUBLIC AUTHORITIES GUARANTEEING AND CO-FINANCING THE PROGRAMME(S) (applies to private bodies under 2)

w o		1		1		1	1	Ļ.	1_	1	ļ	L		L!		l	1	1	 	 1	L		1	1	I		_1				1	1	I	L	I	ш		 1			1	1	1_	Ц
W 1	-	L		L	Ц		i	1.	1	<u> </u>	1_	L							 	1			1	1				ł	 		1.	L.	L_	L	<u> </u>		1	 		1		1	1	Ц
W 2	-	1					1		1	1		I				1	1			L			1	1		Ш				 1	L	L	L	L_	L			 			1	Ļ		Ц
W 3		1	I	L	Ц			ł	ł		1	<u> </u>	i					1				L	1	1	L						L		L		L			ł				Ì	1	

4. CALCULATION OF COSTS BY TYPES OF AID (real costs or unit costs)

																								_																										_						_
		L	L	1				L	I	1	L	1			L	L.	1	L	1		1		_1_	1	.1	1	1			1	1	1	·L	L	I	1	L	1_	L	L	L	L	_	1	1	1	L		1	L	L	L	1	L	1_	Ļ
		1	L					L	1_			_1			L	L	L	1	1	1	1		1			_L		L				1	L	1	1	L	I	L	1	1	L	1	L	L	L	1	1	1	1	L	L		L	1.	<u>.</u>	1
		L	L	ł				L	L	L	1	1			L	<u>i</u>	1	1_			1		1	Ĺ	1		ł					1			1		L	L	1	1	<u> </u>	Ł	1	1	L	L	1	J.	1	L	L	1	L	L	·	1
		L	1.	L	_1			L	L	1					L	1	L	1_			1				L		I		1		1	L			1	1	L	L	L	I.		1	1	1	1	1	L		L	1_	1.	1	1	ł,	1	1
	Ĺ	İ	1	1]		L	L	1				L		L		1.	1				1			Ľ				1	l	1	1_		1.	1	1	Ł	1	1	L	1	1		1	L	L	1	1	1_	1	L	1		I	1
		L	L	1				L	L	L					Ļ	L	L	1.					1			1			L			Ł	1.		1	L	L	L	1_	J	L	L	L	L	L.	1	L		L.	L	L	1	1	1	1	Ļ
		L	L	1				L	L	1	1				l	L	L	L	ŀ		1	1	1			1.	1				i		ł		1		L	L	1	I	L	I	1	1.	1	L		1	1	L	1	1	I.,	Ľ	1	Ţ
		L	1	1					L	1					L	1	1		1	1		1	1					1	1	1	1	1			L	L	I_	1	1	L		I	1	1	L	L	1	1	1	Ł_	L	L	1	1		1
		L	L	1				<u> </u>	L	L	1				L	1	1	I	1						1		1			1		ł			1	1	L	1	<u>I</u>	<u> </u>	L	L			1	1	1	1_	<u> </u> .	1	1	1	<u> </u>	1	1	1
		L	1	1				1	L	1					L	L	L	1	1	1			1	1.	-					1	1	1		1	1	1	<u> </u>	L	1.	1.	L	I	1	L	L	1	L	I	<u> </u>	L_	I.	1	L	L	1	T
b be	e u	Se	d a	aco	0	rdi	ng	to	th	e	pro	oce	edι	re	es	stal	blis	she	ed I	bγ	the	e se	ervi	ces	S 01	fth	e (Cor	nm	iss	on.											•••														
																					<th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th> <th></th><th></th><th></th><th></th><th></th><th> .</th><th></th><th></th><th></th><th></th><th></th><th></th><th>- -<th></th><th></th><th> <th> .</th><th> .</th><th> .</th><th> .</th><th> .</th><th> .</th><th> .</th><th> .</th><th> </th><th>- -</th><th></th><th></th><th></th><th></th></th></th></th>					<th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th> .</th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th>- -<th></th><th></th><th> <th> .</th><th> .</th><th> .</th><th> .</th><th> .</th><th> .</th><th> .</th><th> .</th><th> </th><th>- -</th><th></th><th></th><th></th><th></th></th></th>						.							- - <th></th> <th></th> <th> <th> .</th><th> .</th><th> .</th><th> .</th><th> .</th><th> .</th><th> .</th><th> .</th><th> </th><th>- -</th><th></th><th></th><th></th><th></th></th>			<th> .</th> <th> .</th> <th> .</th> <th> .</th> <th> .</th> <th> .</th> <th> .</th> <th> .</th> <th> </th> <th>- -</th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th>		- -				

•

— 107 —

5. ESTIMATE OF SUBMITTED ELIGIBLE EXPENDITURE

Type of aid	First instalment	Second instalment	Third instalment	Year of first instalment
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24	25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38	3940 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52	5354555657
U A 3				19
U A 4				-
UB3				1
U C 3				
UD3				1
U D 4				-
UE3		1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		
Total				

6. AID REQUESTED FROM THE SOCIAL FUND

,

.

1

ТАЗ		
T A 4		
ТВЗ		
тсз		
TD3		
TD4		
TE 3		
Total		

		FINAI	NCING OF ELIGIBLE FXPEND	ITURE
13.	14.	First instalment	Second instalment	Third instalment
Social Fund aid as a %	Imple- mentation period (estimate)	7. AID REQUESTED FROM	I THE SOCIAL FUND	
	(ostimato)			
_	BEGINNING:	8. FINANCING BY PUBLIC	AUTHORITY(IES)	
S 1				
S 2				
S 3				
S 4				
	END:	9. FINANCING BY PRIVAT	E SOURCES	
R 1				
R 2			┍╍╫╾┠╾┠╶┠╶┞╴┠╶╿╶╢╶╫╺╢╌╢╼╿╼	
R 3				
sons d	nber of per- concerned timate)	10. INCOME ACCRUING TO (fees, sale of products, e	THE PROGRAMME(S) tc.)	
0				
	, ,	11. TOTAL OF SUBMITTED (public beneficiary: 7+8+	ELIGIBLE EXPENDITURE -10 = Total at 5 / private benefic	ciary: 7+8+9+10 = Total at 5)
16. Dur	ation of the			
	ramme(s) hours)	12. TOTAL OF NON-SUBMI	TTED ELIGIBLE EXPENDITURE	
P	5 6 7 8 9 10		2526272829303132333435363738	

.

•

- National controls (state arrangements and frequency of checks at the national level; operational quality checks and checks on administrative and financial management).

 Community controls (state where quality controller(s) may be contacted and where individual files, books and other accounting documents can be consulted).

	Address	Telephone No	Enquiries through
	·		
l			

• .

- 108 -

4. AIDS TO EMPLOYMENT

4.1 SUPPLEMENTARY INFORMATION CONCERNING THE UTILIZATION OF AID 'E' (*)

Type of employment	Number of persons involved	Jobs foreseen [′]	Average gross salary in the undertaking for similar jobs
 — Small undertakings (including craft establishments) 			
— Other undertakings	. (
 Work of a public service type 			

•

•

•

.

4.1.1. How many new jobs are to be created?

1

•

·

.

(*) Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2396/71 (OJ No L 249, 10. 11. 1971, p. 54), as amended by Regulation (EEC) No 2893/77 (OJ No L 337, 27. 12. 1977, p. 1).

200, rue de la Loi – 1049 Brussels Telephone: 735 00 40/735 80 40 Telegraphic address: COMEUR Brussels Telex: 21 877 COMEU B

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Directorate-General Employment and Social Affairs — European Social Fund —

CLAIM FOR ADVANCE PAYMENT (1)

In accordance with Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 858/72, as amended by Regulation (EEC) No 2894/77 (²)

1. Member State:

1.1. ESF dossier No:

•

1.2. Legal basis: Article 4 Article 5 of Decision 71/66/EEC



1.3. Field of intervention:

1.4. Number and date of the Decision granting approval and, where applicable, of the amending Decision:

• (1) Fill in a separate claim for each distinguishable amount of assistance approved.

(2) OJ No L 337, 27. 12. 1977, p. 5.

1.5. Assistance approved (1):

1.5.1. — for operations with an agreed duration of **up to 12 months**:

Amount of assistance (*)

1.5.2. — for multiannual operations:

instalment	• Amount of assistance (*)
i	
11	
111	

1.6. Record of previous claims for payment from the allocation under which the present claim is made:

Date of claim	Amount claimed	Amount paid
		1
•		

- · ·

(1) Where the original Decision has been amended, indicate the most recent amount of assistance agreed by the Fund.

(*) In national currency or in European units of account (where the Decision was drawn up in EUA).

.

2. Sum claimed as a first/second (*) advance payment

Percentage of total assistance claimed (1)

.

2.1. For Decisions relating to multiannual operations, an indication of the relevant instalment: first, second or third instalment (*)

3. Body (bodies) (²) for the benefit of which payment is requested (³):

Account number(s) with the name(s) of the account holder(s) to which payment should be made:

,

(3) If the advance payment is to be divided among several bodies, indicate the amount to be paid to each of them.

(*) Delete as necessary.

3.1.

^{(1) 30 %} of the total assistance is the maximum for each advance payment.

⁽²⁾ Where it is requested that payment be made to a body other than that designated in the Decision granting approval, the reasons should be set out in full.

4. Certificate of the appropriate Member State

In accordance with Article 4 (1), subparagraphs 1 and 2, of Regulation (EEC) 858/72, as amended by Regulation (EEC) 2894/77, the Member State certifies that the operation/instalment (*):

- first advance payment (*) has begun,
- second advance payment (*)
 has reached the half-way stage as established within the framework of the conditions laid down in the Decision granting approval.

Competent authority

Name and designation of the responsible official

.....

Stamp

.

(Place and date)

Stamp .

.

· · · ·

.

(Signature)

^(*) Delete as necessary.

200, rue de la Loi – 1049 Brussels Telephone: 735 00 40/735 80 40 Telegraphic address: COMEUR Brussels Telex: 21 877 COMEU B

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Directorate-General Employment and Social Affairs — European Social Fund —

CLAIM (1) FOR — ADDITIONAL PAYMENT (*) — PAYMENT OF BALANCE (*)

— 115 —

.

In accordance with Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 858/72 as amended by Regulation (EEC) No 2894/77 (²)

1. Member State:

1.1. ESF dossiér No:

1.2. Legal basis: Article 4 Article 5 of Decision 71/66/EEC

[]	•

•

1.3. Field of intervention:

1.4. Number and date of the Decision granting approval and, where applicable, of the amending Decision:

.

.

⁽¹⁾ Fill in a separate claim for each distinguishable amount of assistance approved.

⁽²⁾ OJ No L 337, 27. 12. 1977, p. 5.

^(*) Delete as necessary.

1.5. Assistance approved (1):

,

•

1

1.5.1. — for operations with an agreed duration of **up to 12 months**:

Amount of assistance (*)

1.5.2. — for multiannual operations:

Instalment	Amount of assistance (*)
1	
11	

1.6. Record of previous claims for payment from the allocation under which the present claim is made:

Date of claim	Amount claimed	Amount paid
		, ,
•		
	·	
	•	

(1) Where the original Decision has been amended, indicate the most recent amount of assistance agreed by the Fund.

٠.

.

(*) In national currency or in European units of account (where the Decision was drawn up in EUA).

1.7. Body (bodies) (1) for the benefit of which payment is requested (2):

۰ ۲

1.8. Account number(s) with the name(s) of the account holder(s) to which payment should be made:

The payment requested relates as follows (*)
 for operations covering an agreed period of up to 12 months:

payment of the balance of the operation

for multiannual operations:

- making of an additional payment after the completion of the first/second (*) instalment,

- payment of the balance after completion of the whole operation.

3. Guidelines for the calculation of expenditure

- 3.1. Expenditure for the operations has been calculated on the basis of the **unit costs** per person and per unit of time as laid down by the Commission
- 3.2. Expenditure for the operations has been calculated on the basis of **real costs**
- 3.3. Depreciation is/it not (*) included in the expenditure for the operation (3).

.

(*) Delete as necessary.

⁽¹⁾ Where it is requested that payment be made to a body other than that designated in the Decision granting approval, the reasons should be set out in full.

⁽²⁾ Where it is requested that payment be made to the benefit of several bodies, indicate the amount to be apportioned to each.

⁽³⁾ Where depreciation is taken into account, the report envisaged under point 4 must indicate how it has been calculated.

4. In accordance with Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 858/72, as amended by Regulation (EEC) No 2894/77, every claim for payment must be accompanied by a report on the completion of the instalment (in the case of an additional payment) or of the whole operation in the case of the payment of a balance, as well as, where assistance has been approved on the basis of real costs, by a general statement of expenditure. This report and details of expenditure must be included in an annex to the present claim (1).

The report after completion must provide a description **comparing the operations as actually carried out and the operations as approved.** This description should cover all the information to allow a factual and financial examination of the operations carried out and, in particular:

- the **bodies** which have carried out the operations and the **location** of the operations,
- the period of the operation, the total number of persons involved as well as the number by type of aid and by category of the persons,
- the nature of the operation, the material resources used and their depreciation,
- in the case of training courses, the number of teaching and administrative personnel as well as the relationship between their number and those of the course participants,
- the average duration of training per person during the period covered by the report.

Where the Decision granting approval envisages the application of **unit costs**, the report on completion must also contain a description of the calculation of eligible expenditure on the basis of unit costs and other financial details as set down in the relevant Decision.

In the general statement of expenditure which accompanies the report on completion if **real costs** are applied, expenditure relating to the operations described in the report must be broken down to show, for each element of expenditure identified:

- its nature,
- the amount,

(1)

how it has been calculated,

· .

- its eligibility in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 2396/71, as amended by Regulation (EEC) No 2893/77 (²).

In addition, a table must be presented providing a summary comparison by beneficiary and by category of aid, between anticipated expenditure which was the basis of agreement and expenditure declared after the carrying out of the operations. Significant differences must be explained.

The report and the general statement are dated and signed by the responsible official(s) of the body (or bodies) standing to benefit.

Where it is requested that payment be made to the benefit of several bodies, separate justification for each amount must be presented using if necessary separate

,

annexes for each body. For operations which have received the agreement of the Commission before 1 April 1978, elegibility must be judged by reference to Regulation (EEC) No 2396/71

⁽²⁾ For operations which have received the agreement of the Commission before 1 April 1978, elegibility must be judged by reference to Regulation (EEC) No 2396/71 (OJ No L 249, 10. 11. 1971, p. 54) in the non-amended version and by reference to Regulation (EEC) No 2397/71 (OJ No L 249, 10. 11. 1971, p. 58), as amended by Regulation (EEC) No 1761/74 (OJ No L 185, 9. 7. 1974, p. 1), as well as their manner of implementation.

- 5. Amount claimed (1)
- 5.1. Total amount of eligible expenditure as set out in the report on completion and, if applicable, in the general statement of expenditure:
- 5.2. Financing of this expenditure
- 5.2.1. Expenditure financed by public authority:
- 5.2.1. Financed from private sources:
- 5.2.3. Receipts arising from the operations, e.g. enrolment fees paid by the trainees or employers involved, sale of products, etc.:
- 5.3. Total amount of payment claimed for the first/second instalment (*) / total operation (*) (including payments already received)
- 5.4. Amount claimed as additional payment (*) / or payment of balance (*)
- 6. Certificate of the relevant Member State

Competent authority

In accordance with Article 4 (1), subparagraph 5, of Regulation (EEC) 858/72, as amended by Regulation (EEC) No 2894/77, the Member State certifies the factual and accounting accuracy of the particulars given in this claim for payment and in its annexes (report on completion and, where applicable, general statement of expenditure).

(1) When payment is requested to be made to more than one organization, points 5 to 5.4 should be completed separately for each of them.

(*) Delete as necessary.

•		 . <u> </u>	<u>, ,</u>	
				Γ

Name and designation of the responsible official

200, rue de la Loi - 1049 Brussels Telephone: 735 00 40/735 80 40 Telegraphic address: COMEUR Brussels Telex: 21 877 COMEU B

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Directorate-General Employment and Social Affairs — European Social Fund —

CLAIM FOR PAYMENT ON ACCOUNT (1)

In accordance with Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2894/77 (2)

1. Member State:

1.1. ESF dossier No:

1.2. Legal basis: Article 4 Article 5 of Decision 71/66/EEC

	 ٦

.

1.3. Field of intervention:

.

1.4. Number and date of the Decision granting approval and, where applicable, of the amending Decision:

(1) Fill in a separate claim for each distinguishable amount of assistance approved.

.

· · ·

(2) OJ No L 337, 27. 12. 1977, p. 6.

.

— 122 —

1.5. Assistance approved (1):

Year	Assistance		
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		

1.6. Record of previous claims for payment from the allocation under which the present claim is made:

Date of claim	Amount claimed	Amount paid
	•	

1.7. Body (bodies) for the benefit of which payment is requested (²):

1.8. Account number(s) with the name(s) of the account holder(s) to which payment should be made:

2. Period for which the present payment on account is claimed:

⁽¹⁾ Where the original Decision has been amended, indicate the most recent amount of assistance agreed by the Fund.

⁽²⁾ Where it is requested that payment be made to a body other than that designated in the Decision granting approval, the reasons should be set out in full.

Description of the operations carried out and explanation of any differences from the operations as approved: 3.1.

— 123 —

3.2. Total amount of eligible expenditure (2):

Financing of this expenditure 3.3.

3.3.1. Expenditure financed by public authority:

3.3.2. Financed from private sources:

3.3.3. Receipts arising from the operation (e.g., enrolment fees paid by the trainees or by the employers concerned, sale of products, etc.):

⁽¹⁾ Points 3 and 4 should be filled in separately for each body standing to benefit as indicated point 1.7.

Points 3.2. to 4 should be filled in separately for each exercise. (2)

4. Amount claimed (*)

On the basis of the particulars given above, the following amount is claimed (1):

5. Certificate of the appropriate Member State

In accordance with Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2894/77, the Member State certifies the factual and accounting accuracy of the particulars given above (1).

Competent authority

.....

.

(Place and date)

1

Name and designation of the responsible official

Stamp

.

.

(Signature)

•

(*) In national currency.

(1) In accordance with Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2894/77, payments on account of 85 % of the amounts set out in the claims, within the limits of the approved sums, may be made provided that the Member State concerned certifies the factual and accounting accuracy of the particulars given in the claim for payment.